BON DIA Aruba

Dialuna 11 di Maart 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

1453 kilo di cocaina confisca



Lesa pagina 14.

Cu presencia autoritario di Minister di Defensa di Reino Jeanine Hennis-Plasschaert den Caribe 1453 kilo di cocaina a wordo confisca pega cu St. Maarten.

LOCAL

Protocol pa uzo di nos bandera



Lesa pagina 30

LOCAL

Proyecto di renobacion di Watertoren cla



Lesa pagina 2

LOCAL

Posibel busnan electrico pa Aruba



Lesa pagina 6

BON DIA Aruba

Presidente di Monumentenfonds Aruba Rene Kan

Proyecto di renobacion di Watertoren a termina prome cu tempo y bou di presupuesto

ORANJESTAD - E fase final di construccion di renobacion di e proyecto di water toren na San Nicolas a yega na su final. Sr. Rene Kan, Presidente di Monumentenfonds Aruba, a expresa su gran satisfaccion pa e finalisacion di e proyecto. E water toren a keda completamente restaura y termina e trabounan prome cu tempo y bou di e presupuesto.

COOPERACION

Dos entidad di Gobierno a colabora cu e restauracion di e sitio historico aki. Stichting Monumentenfonds, y Monumentenbureau, e prome a sigura e financiamento di e restauracion di e edificio y e di dos a supervisa e aspectonan tecnico y percura pa supervision di e trabounan tuma luga na e manera corecto, pa e edificio keda restaura den su forma historico.

INICIO

Kan, a raporta cu e trabounan nan a cuminsa dia 2 di April 2012 y tabata pa finalisa dia 2 di april 2013. E la enfatisa cu e edificio a keda transferi pa Monument Bureau dia 8 di Maart 2013, casi un luna prome cu mester a entrega e proyecto. Ing. Yvonne Webb-Kock, Director di Monumentenbureau, a felicita Kan y Anne Witsenburg, Director of Stichting Monumentenfonds Aruba pa e gran noticia cu nan a logra spaar fondo door di a completa e trabounan adelanta. E suma cu a logra spaar ta alrededor di 5 porshento di e inversion total. E suma aki ta bay keda inverti den un otro proyecto di restauracion importante. Di acuerdo cu Kan, preparacionnan extensivo y planificacion nan meticuloso a logra cu awe nan a reduci e gastonan den e renobacion. Apesar di esaki hunto mester a traha considerablemente hopi tempo pa evalua cada detaye bou di un maneho solido y un supervision cauteloso, tur esaki a resulta positivamente den finalisacion di un proyecto exitoso. Mester tene cuenta cu mester a realisa e trabounan den un forma hopi cauteloso, teniendo cuenta cu e edificio aki a keda traha na aña 1939.

PROPIETARIO

E Watertoren na San Nicolas tabata pertenece na Web Aruba Nv. E compania a haci un donacion algun aña atras na Monument Bureau. Aruba tin dos di e toren di awanan aki igual, uno na Oranjestad y otro na San Nicolas. Ambos Watertoren a drenta den servicio na final di añanan 30, y a sirbi pa reserva di awa cu un capacidad di 400 liter. E dos toren nan aki a bira obsoleto, na momento cu WEB Aruba NV a habri su portanan na e planta di Balashi. Durante añanan cu a pasa e dos Watertoren nan aki a acomoda varios departamento di Gobierno, pero cu tempo e edificio nan a deteriora y e departamento a bandona e edificio nan aki. Den un pasado recien e Water toren na San Nicolas a cuminsa leun na banda y e necesidad pa un restauracion a bira necesario, debi na e miedo cu tabata tin cu e edificio por a cay den otro. Awe por mira atras na un exitoso proyecto, caminda cu San Nicolas tin su water toren tambe renoba.❑



Director di Monumentenbureau y Director of Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu arkitecto nan.



Edificio di Water Toren San Nicolas cu luz durante anochi.



Un bista den e Water Toren na San Nicolas



Bureau Monumentenfonds Aruba

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber: Aruba ta haya elogio pa maneho di turismo

Nos isla ta wordo mira como ehempel pa otro islanan



Presentacion di cada pais di nan producto turistico na prensa.

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber tabata di bishita na Europa caminda el a atende e beurs di turismo mas grandi, esta ITB na Berlin, Alemania. Tambe na Hulanda e tabata un serie di reunionnan planea. Despues di 3 dia di encuentronan, a bin resalta cu Aruba ta haya elogio pa e cambio den maneho turistico.

EHEMPEL

Aruba ta wordo mira como ehempel pa otro islanan. Esaki sigur ta yena Minister Oduber cu hopi orguyo y ta gradici cada un di esnan cu ta haciendo e logronan aki posibel.

El a indica cu e imagen cu Aruba tin ta uno sumamente positivo cerca nos partnernan den industria Europeo, tin un reconocemento y elogio grandi pa e maneho nobo cu Aruba ta implementando pa cu turismo y particularmente pa e forma di traha di Oficina di Turismo. Esaki despues cu ATA a wordo independisa y a haya su fondonan autonomo, cu a haci cu e por funciona na un forma mucho mas flexibel y cada un di e partnernan sin excepcion tabata indica e diferencia bisto pa loke ta trata e cooperacion awor di ATA.

COOPERACION

Minister Pantophlet di Sint Maarten a pidi e mandatario Arubano pa realisa un bishita di trabou na e isla caminda cu lo firma un cooperacion di trabou cu Sint Maarten pa contribui cu nan den implementacion di un modelo similar na esun implementa na Aruba pa nan oficina di turismo. Tambe riba tereno di aviacion ta firmando un protocol pa yuda Sint Maarten sali for di categoria 2 cu nan a haya nan mes aden. Mas aleu Minister Otmar Oduber a comenta cu diahuebs mainta el a reuni hunto cu Minister Plenipotenciario, Edwin Abath, cu Embahador di Ecuador y su conseheronan na Den Haag. A base di e protocol di cooperacion cu a wordo firma entre Prome Minister Eman y e Embahador na december ultimo, a continua cu e combersacion nan. Durante e reunion aki tabatin hopi palabra di elogio y a bisa cu nan lo kier pa Aruba yuda nan nan den e proceso pa implementa un modelo igual na esun di nos na Ecuador pa loke ta e acercamento cu nan mester tin pa cu turismo.

"Nan a mira cu Aruba tabata sumamente exitoso y a mira cu e modelo cu a wordo implementa a base di e leynan cu a wordo cambia pa por a privatisa ATA, a mustra un empuhe grandi pa nos isla. Nan kier bin Aruba na mei venidero durante e Europe meets the Americas hunto cu delegacion di Gobierno di Ecuador pa firma un protocol di cooperacion pa Aruba duna sosten necesario riba e tereno aki", Minister Oduber a duna di conoce.

AGRICULTURA

Tambe a conversa cu Embahador di Ecuador y su conseheronan riba otro tereno manera ta esun di agricultura y cria, caminda cu Ecuador lo por ta di sosten pa Pais Aruba mirando e diferente exito cu nan a conoce riba e materia aki. "Bo ta mira cu cada bes tin elogio .

Nos sa cu Barbados ta otro isla cu a acerca Oficina di Turismo di Aruba, caminda a combersa y ta mira cu den futuro tambe por tin tipo di protocol di cooperacion tambe ta wordo firma eynan caminda cu nan kier tuma ehempel di e cambionan cu nos a conoce na Aruba, pa nan tambe por implementa nan eynan", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑


Bishitantenan presente na e convencion internacional di turismo



Bista na momento di apertura di e convencion na Berlin

Segun Lisander Wernet di BIC

Prome fase di Madiki mester ta cla na Mei









Trabounan cu ta andando un parti den Madiki.

ORANJESTAD – Na e bario di Madiki e compania di Better Infrastructure Company N.V. (BIC / ex Thiel Corparation) ta trahando riba e prome fase di 3 pa embeyece e caya menciona.

Segun Lisander Wernet, di BIC cu ta traha cu e proyecto di Madiki, e compania a gana e bid di e prome fase y ainda e di dos mester bay den destaho publico pa asina otro companianan tambe tin oportunidad di bid pa traha riba e proyecto.

Wernet ta sigui bisa cu si e no ta kiboca e proyecto di e prome fase lo mester keda cla pa e luna di Mei.

Aña pasa nan a cuminsa riba esaki na luna di Mei pa Juni, pero BIC mester a stop pa motibo cu trabounan mester a wordo haci riba conexionnan di rioolering.

Despues cu tur e trabou a wordo haci, na luna di Augustus BIC a sigui traha riba e proyecto.





Pa informa comunidad cu nan ta trahando, BIC a tuma e medidanan pa indica cu mester bay poco poco. Nan ta pone borchinan cu ta indica peliger y persona ta trahando riba caminda. A yega di sosode cu un auto a perde control y a dal su auto, pero BIC a para responsabel pa esaki, segun Wernet. E ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu e fout tabata di nan pa motibo cu nan no a pone suficiente luz.

PROYECTO DI GREEN CORIDOR PARADERA/ PIEDRA PLAT

Pa e proyecto di Paradera/ Piedra Plat Green Coridor, BIC a gana e bid di e proyecto completo, segun Wernet. E proyecto aki ta parti den tres fase, cual e prome ta cuminsa for di rotonde di Paradera te cu entrada pa bay Casibari. E di dos fase ta cuminsa for di caminda pa bay Casibari te cu e bocht prome cu Bright Bakery.

E ultimo fase ta cuminsa for di e bocht te na caminda pa bay Santa Rosa. Den e ultimo fase lo bay bin un rotonde chikito na e t-weg banda di Bright Bakery.

Segun Wernet, e di dos fase mester keda cla den 80 dia di trabou cual lo ta na luna di Mei.

A cuminsa riba e di dos fase pa motibo cu no tabata tin full e suma di presupuesto pa traha riba esaki den un solo biaha. BIC ta trahando riba e presupuesto pa asina nan por sigui traha riba e proyecto.

E proyecto ta costa 4.8 miyon di florin y na e momentonan aki BIC a cuminsa cu un tercera parti di full esaki.❑



Segun Sigmar Betancourt di Gele Koorts Muskietenbestrijding

"Hendenan ta mas consciente awor aki di criadero"

ORANJESTAD – Un di e funcionarionan di departamento di Gele Koorts Muskietenbestrijding (GKMB) cu ta cana tur siman den su bishitanan den bario, a mustra riba e importancia pa comunidad keda consciente di nan responsabilidad pa elimina criadero di Dengue. GKMB ta percura pa unda cu ta necesario, mustra e habitantenan riba e necesidad pa ta mas cauteloso y den caso cu kier, ta tira cierto substancia den e awa di pos.

CONTROL

Den combersacion cu Sigmar Betancourt di Gele Koorts Muskietenbestrijding riba con e control nan ta bay den bario riba criadero nan, el a duna di conoce cu tur cos ta bayendo bon y nan ta tene control den forma constante. El a sigui splica cu e situacion ta mas miho awor ya cu "e temporada di awasero a pasa, y awor tin un trankilidad riba e criadero nan di sangura".

EXPERIENCIA

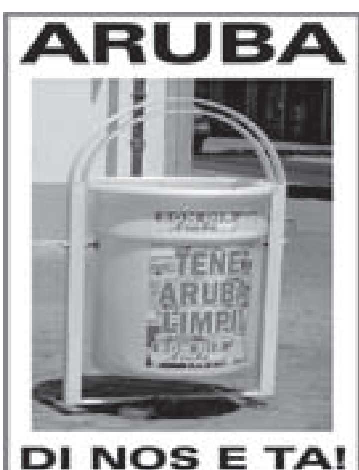
Cu e experiencia cu e tin, e ta sinti for di e control nan cu nan a bin ta haciendo, e hendenan ta birando un tiki mas consciente compara cu den pasado. E departamento su inspectornan a indica cu ainda nan ta haya criadero. Betancourt a enfatisa cu " leu leu nos ta haya algun cas cu tin tire (taira), hemchi y bari cu ta contene awa y nos ta bezig pa hala atencion di e hendenan. Si nos haya e situacion aki mas cu dos biaha nos ta duna un waarschuwing y nos ta trata e situacion cu e substancia necesario y tambe ta bolter e bari y hemchinan boca bou".

BOU CONTROL

En general por bisa cu hendenan a bira mas consciente di nan responsabilidad pa atende cu e situacion aki. Por a constata cu na mayoria cas, e habitantenan no tin problema pa funcionarionan di GKMB tira un bista rond di cas y pos di WC. Masha poco biaha den e bishitanan cu nan ta haci den accion di bario, a topa cu casonan serio di criadero.❑



Controlador di GKMB Sigmar betancourt

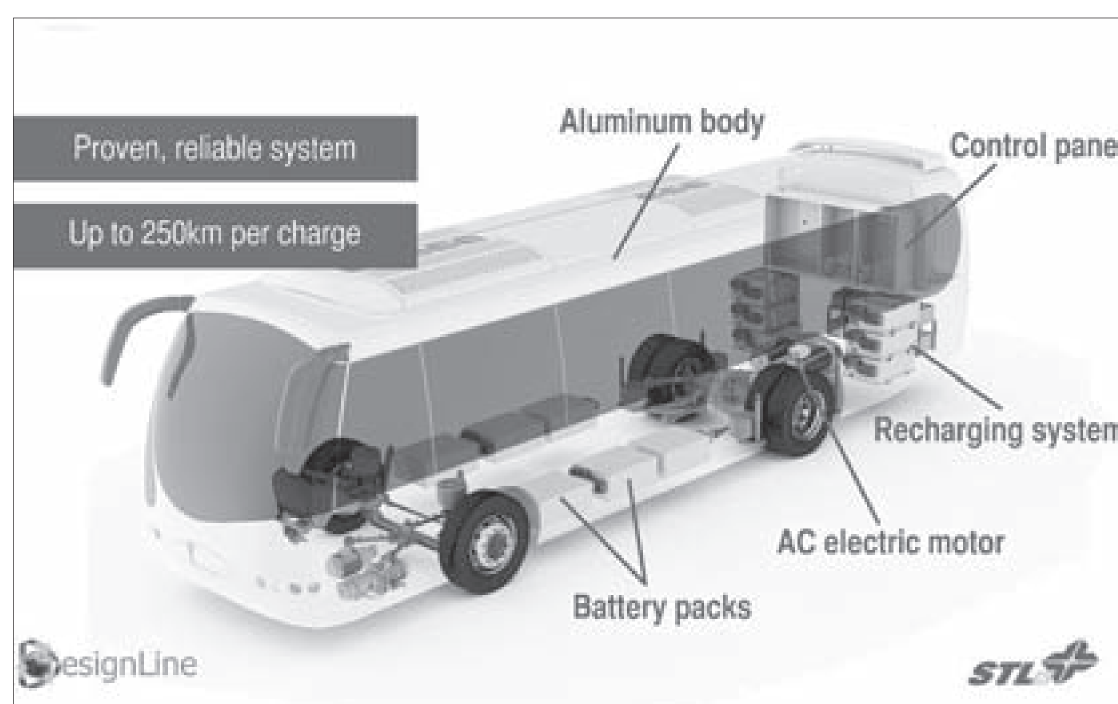


Minister Otmar Oduber

Analisando e posibilidad di bin cu busnan electrico pa Arubus



Ehempel di un bus electrico.



Sistema con e bus ta re-carga su forsa



Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a ricibi un presentacion for di tres compania di transporte di busnan electrico na Hulanda conhuntamente cu un delegacion di e planta nacional di electricidad WEB Aruba NV y di compania di transporte publico Arubus.

BUS ELECTRICO

Mirando cu e busnan aki ta traha riba coriente, ta necesario pa e delegacion di WEB mira con esaki ta funciona. Intencion ta pa den futuro WEB lo ta e stacion unda e busnan electrico aki lo carga coriente pa nan por core. Idea principal tras di e presentacionnan aki ta pa por mira e posibilidad nan di con busnan electrico lo por tin un bon efecto riba e situacion di Arubus, ya cu e busnan aki lo ta un bon opcion pa spaar Arubus mas o menos un 30% di nan ‘cost of doing business’.

OPCION

Manera e mandatario a splica, durante nan bishita na Cas di Aruba nan a ricibi diferente presentacionnan di e busnan electrico pa asina por wak bon con esaki ta funciona.

Pa Minister di Transporte ta importante pa sigui keda cu mente habri en busca di opcionnan cu lo por resulta mas economico, den e caso aki e busnan electrico ta mas barata pa cumpra. Di dos punto di importancia ta cu esaki lo sali Arubus mas barata na coriente di loke nan ta gasta na gasoline/diesel, tambe e mandatario ta haya cu esaki lo contribui na green energy pa nos medio ambiente tambe.❑



Nos Himno y Bandera



GOBIERNO DI ARUBA
TA INVITA PUEBLO DI ARUBA NA:

MANIFESTACION CULTURAL

Diadomingo.17 Maart.2013
6:00 - 11:00 PM
NA PLAZA LIBERTADOR GILBERTO FRANCOIS (BETICO) CROES

Sharon Rose Berkley
Rachel Kraaijvanger
Edjean Semeleer
Jack Tromp
Ted Philips
Thais Franken
Solaica Clarinda
Felix Rojas
Angelo Koolman

Richard Dabian
Mirto Tromp
Nicole de Kort
Gisela Trimon
Mireilla Sint Jago
Trio Los Arubeños
Berta Wolf
Ailene Tromp
Dorothy Laclé

Vicki Arends
Veloushka Krozendijk
Gabriela Krozendijk
Jelitza Croes
Michelangelo Koolman
Robert Maduro
Casin Giel
Jossy Brokke
Robert Jeand'or

NOS CULTURA: *ARTE * MUSICA * CUMINDA CRIOYO

Corchon ta pega candela den e boto Ecolution di Wubbo Ockels

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 5 or y mey di atardi a constata cu tin un candela riba e boto Ecolution na Seaport Marina. A pidi presencia di Polis y Brandweer cu urgencia na e sitio. Na yegada a bin compronde cu aki ta trata di e boto Ecolution di e conosido astronaut Wubbo Ockels. Personal di Brandweer a subi riba e boto y ta bin haya un corchon na candela.

Mesora Brandweer ta paga e candela y ta saca e corchon for di riba e boto. E motibo di e candela no ta conoci y autoridadnan a pidi presencia di recherchenan tecnico pa bin haci investigacion di e origen di e candela. Sr.Wubbo Ockels tin poco mala suerte cu su boto. Algun aña atras na Hulanda, algun persona a sink su boto den un waf. Biniendo Aruba e la daña dos biaha y awo na Aruba por poco e lo por a kima. Danki na trabao di Brandweer di Aruba cu yega lihe y a combati e candela mesora evitando lo peor.❑



Despues cu Brandweer a saka e corchon a pone e corchon riba e pier



Brandweer sakando e corchon cu a pega candela



Brandweer y e meneer Wubbo Ockels riba e boto

Muhe kier haci joke cu polis

ORANJESTAD—Diasabra 04.31, durante patruya, polisnan ta tende na haltura di e crusada di Fatum, musica cu ta biniendo for di direccion pariba y a lanta e sospecho cu e club 201 ainda ta habri pa publico. Cu permit di Central, polisnan a bay na e club pa haci un investigacion na e club, mirando cu luga ainda tabata habri y ta contra su ora di ciere, polisnan a duna e doño un but. Un polis a drenta den e club pa duna e boet, mientras cu e otro a keda para riba trapi. El a mira un muhe ta trek na e porta di pasahero di e auto di polis pa purba habri'e. Polis for di e trapi a grit'e y despues a cana bay den su direccion pa confront'e. E muhe cu e resulta D.M.K, naci na Aruba di 20 aña, a wordo gescual pa su manera di actua y a mustr'e riba e consecuencia y tin suficiente motibo pa deten'e. D.M.K. a bisa cu ta un joke el a haci y no tin ningun intencion di haci malo. ❑

Polis durante patruya ta topa cu auto horta

SAVANETA—Diasabra 07.21, polisnan durante patruya na haltura di e cas Savaneta 377 ta topa cu un auto Chevrolet Aveo color shinishi A-55700 den e rooi. E porta drechi dilanti ta mustra forsa, e partinan di e stuurwiel tabata kita , e motor tabata habri y supuestamente nan a bay cu varios piesa di e motor. Den e auto nan a bay cu radio/cd Lucho Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda , cu supuestamente ta procedente di ladronicia. ❑



Doño buscando su dos cabritonan di Africa

ROOI KOCHI—Diasabra 08.40 patruya ta bay na e rooi na Rooi Kochi, na unda algun persona ta buscando nan cabrito. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M, kende ta bisa cu un siman pasa desconocinan a bay cu dos cabrito di Africa for di dje. Ora cu polis a yega, ya e doño di cas a duna M, permit pa controla e cura. M. a controla, pero no a haya su cabritonan.❑

Hoben menasa pa Cabes di Clabo

NOORD—Diasabra 12.28, Polis ta bay na Seroe Janchi, pa un intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e mucha homber J.D. naci na Santo Domingo di 15 aña, kende ta bisa polis cu e conocido "cabes di Clabo " y " Kleine", a bin busca problema cun'e y a menas'e cu un machete. E motibo ta cu Cabes di Clabo a bisa cu J.D. a kibra den un cas y a bay cu algun articulo. Polis a bisa J.D. pa e bay hunto cu su mama na JZP. ❑

Habitante ta keha cu cabrito a come su mata di orkidia

MAHUMA – Diasabra 11.30, Central ta bay na un cas na Mahuma pa un problema entre dos bisiña. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe A, kende ta bisa polis cu e ta haya fastioso cu cada biaha su bisiña G, ta laga su cabritonan los y nan ta drenta den su cura. E ta bisa cu e cabritonan a come su mata di orkidea. Polis a papia cu e bisiña G, kende ta bisa cu un homber desconoci a drenta riba su tereno y a kibra e cura, dor cu e cabritonan a sali. Polis a intermedia.❑

Homber ta menasa pa haya su placa di huur di apartamento

TANKI LEENDERT—Diasabra 19.29 polisnan ta bay na un adres pa un menasa cu arma. Na e sitio, polis ta papia cu e homber G, kende ta bisa polis cu ora cu el a yega cas, su casa a bis'e cu e doño di e apartamento , e homber F, a purba di dal su casa cu un arma. E motibo ta problema di huur. Polis a papia cu e homber F, kende ta bisa cu e no a haci'e, pero e kier su placa di huur y kier pa e famia G, bay for di su apartamento. G. no kier duna keho di menasa y dialuna e lo busca otro apartamento pa e bay. Polisnan a confisca un pistol di aire. ❑

Sospechoso di atraco arma na Colombian Emeralds dilanti Hues

ORANJESTAD – E homber Ruthley Zievinger a presenta dilanti Hues como sospechoso di e atraco arma cu a sosode 28 Januari 2012 na Colombian Emerald. E ta wordo acusa di hunto cu otronan a haci e atraco na e joyeria di un cantidad di holoshi Rolex. Fiscal a bisa cu e sospechoso lo tabatin arma di candela y a apunta esaki riba hende.

Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra ainda proces-verbaal oficial no ta cla. El a propone pa dia 7 Juni 2013 pa 8.30 di mainta.

Abogado di e sospechoso, mr. Mohamed, a bisa Hues cu no tin indicacion cu e sospechoso Ruthley tabata presente na e atraco arma. E abogado a bisa cu no tin indicacion kendenan ta e atracadonan. Mr. Mohamed ta haya cu si enberdad e sospechoso tabata envolvi, lo mester por a haya mas indicacion y prueba contra dje.

E abogado a bisa Hues cu e sospechoso a yuda e atracadonan cu cumpramento di articulonan y nada mas. El a remarca cu e investigacion tin 1 aña andando y nada a bin acerca. El a pidi pa laga e sospechoso liber.

Fiscal a reacciona riba e peticion di mr. Mohamed. El a bisa Hues cu e ta contra pa laga e sospechoso liber. Fiscal a bisa cu tin motibo di peso. El a mustra cu e sospechoso hunto cu e atracadonan a bay cumpra helm y scooter y a yuda tambe pa nan haya arma. Tur esakinan a wordo uza pa e asalto y p'esey Fiscal ta haya cu tin motibonan di peso.

Hues a bisa mr. Mohamed, cu e ta comparti punto di bista di Fiscal, esta cu tin motibo di peso, apesar di e pregunta si realmente e sospechoso tabata un di e atracadonan of no. El a rechasa e peticion pa laga e sospechoso liber. E sospechoso ta keda encarcela te dia 7 di Juni 2013 ora e mester bolbe presenta den Corte pa tratamento di e caso.❏

Complice di laba placa di asalto di CMB aeropuerto deteni como sospechoso di asalto di RBC Palm Beach

ORANJESTAD – Diabierna Hues di Corte den Prome Instancia a condena dos sospechoso na castigo di prizon pa nan envolvimento den labamento di placa di e asalto na CMB aeropuerto. BON DIA ARUBA den Corte por a nota cu tabatin hopi atencion riba e acusado Johannes Span Ospino. El a bin specialmente geboei o sea cu un faha special na cual e boeinan di man ta wordo pasa mientras cu su pianan tambe ta geboei. Di biaha a crea e curiosidad pakico tanto siguridad siendo cu ambos sospechoso en realidad ta liber caba.

Investigacion cu BON DIA ARUBA a haci ta mustra cu e siguridad estricto riba Span Ospino ta pasobra cu e ta un di e tantisimo sospechosonan cu a wordo deteni relaciona cu e asalto riba RBC Palm Beach.

Manera ta conoci, tin un investigacion andando y di banda di Ministerio Publico no ta suministrando informacion pa no perhudica e investigacion. Tempo lo bay mustra si Span Ospino tambe ta envolvi den e asalto di RBC Palm Beach of no. Den e caso di CMB aeropuerto, el a bay busca 150 mil florin den camber di un hotel, pa cambia esaki na dollars. Ora el a sali for di e hotel el a topa cara cara cu miembronan di Recherche y a entrega su mes di biaha.❏

Problema cu alumnonan na scol basico

WEG SEROE PRETO—Diabierna 13.15 ta drenta informacion cu tin un pelea na haltura di un scol basico. Polisnan a bay y ta mira un grupo di testigo. Entre e testigonan tabatin un mucha muhe cu cara rabia. E tabatin un uniform geel cu Filomena Colega skirbi riba dje. Polis a bay papia cun'e y a resulta cu ta e mucha muhe N.H. naci na Aruba di 14 aña. E ta bisa polis cu un mucha a muhe a busk'e problema y a mustra polisnan un auto preto, den cual e mucha muhe ta sinta cu su welo tras di stuur. Polis a bay papia cu e mucha muhe cu e resulta di ta R.W. naci na Aruba di 12 aña. E ta bisa polis cu N.H, a bisa otro muchanan cu e ta mir'e cu cara rabia. E ta bisa cu e no tin problema cu N.H. Polis a papia cu tur dos y a laga nan cera pas cu otro. E grupo para a wordo manda cas.Ora cu polisnan tabata bezig cu e muchanan, e maestronan di e scol a acerca polis. E jufrou ta bisa polis cu e mucha muhe cu uniform geel, a subi tereno di scol sin permit. Nan a core cune for di e scol. El a reacciona onbeschoft contra e maestronan y tabata invita e mucha muhe R.W. pa bay bringa. E maestro ta bisa polis cu e lo bay warda pa resolve e problema. Esunnan envolvi a wordo manda pa JKZP.Siman pasa caba e mucha muhe K.B. a bringa cu R.W. ❏

Ladronnan ta haya bentana habri y ta drenta paden

SABANA LIBER – Diabierna 01.l45 Central ta bay na un cas na Sabana Liber pa un kiebro. Na e sitio, polis ta papia cu e homber T, kende ta bisa polis cu 01.30 su casa a yam'e y a bis'e cu desconoci a kibra den su cas. Segun T. a bisa polis cu e casa a lanta 01.00 y a controla e cas y el a mira cu desconocinan a habri un bentana na e parti nort di e cas y a drenta den sala. El a constata cu nan a bay cu un flatscreen di 42 inch, color preto, un flatscreen di 32 inch. Segun e muhe a sospechosonan a drenta via di bentana di baño, como cu esaki ta keda tur ora habri. Personal di TOD a wordo poni na haltura y e habitante lo traha un lista di e cosnan horta pa trece warda.❏

Desconoci ta cana ranca na porta y bentana

BLOEMOND—Diasabra 02.40 Central ta manda polis na un cas na Bloemond, relaciona cu un persona sospechoso. Na e sitio, polis ta papia cu e muhe M naci na Aruba di 36 aña, kende ta bisa polis cu dos dia caba un desconoci ta purba di habri nan porta di cas. E ta bia cu desconocinan ta bati na porta y bentana. Segun su declaracion, polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu nada. ❏



Ladronnan ta kibra den 5 auto na hotel

PALM BEACH—Diabierna 08.20 Central ta manda polis na un resort & casino pa kiebro y destruccion na auto. Na e sitio, polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu durante controla el a mira cu den 5 diferente auto a wordo horta. Tur e 5 autonan e bentana chikito tabata kibra. Un di e doñonan di e auto V-1383 a bisa polis cu e lo regla e asunto dor di su seguro y no tin mester di asistencia di polis. E cuatro otro autonan cu a wordo kibra ta un Mitsubischi Lancer color di plata, V-235 di National Car Rental, un otro Mitsubishi Lancer color di plata V-240 tambe di National Car Rental. Un Kia Picanto V-953 di Avis Car rental. Un Susuki swift color shinishi V-2560 di Value Carrental. E caso ta den investigacion.❑

Mayornan ta entremete den problema di mucha di scol

SAN NICOLAS—Diabierna 09.00 ta bay warda e directora di un scol basico na San Nicolas y ta bisa polis cu un dia prome un tanta y mama di e alumno R.W a bin riba e tereno di e scol pa busca problema cu e persona R.W. cu e bringa cu nan yiu muhe. Nan no a haya e persona y a pensa cu ta e mucha muhe K.B. a bisa nan algo. Dor di esey nan a menas'e di dal'e y su mama. Diabierna e muhe R.B, kende ta tanta di K.B. a bin riba e tereno pa busca nomber y adres di e mama di R.W. E directiva di scol a papia cune pa evita problema. E director a bisa polis cu tin mas problema cu e alumnonan y mayornan na scol. E kier pa bin un solucion. E muhe R.B. a bay warda despues y lo tuma contacto cu e mama y tanta di R.W pa nan bin warda pa busca un solucion pa e problema.❑

Auto ta cende na candela coriendo

SASAKI— Diabierna 00.28 Central ta manda polis na haltura di Pizza Hut, na unda un auto ta na candela. Na yegada a resulta cu esey ta e caso y ta un Toyota Altezza blanco. Polis a papia cu e doño C, kende ta bisa cu e tabata coriendo riba Sasaki ora cu el a mira huma sali for di bou di e motor. El a para y mesora e auto a coy candela. Bombero a bin na e sitio y a paga e candela. Takelwagen di Papito Motors tambe a yega na e sitio y a hiba e auto . ❑

Homber malamente maltrata y laga atras

SOUTH BEACH—Diabierna 01.13 Central ta manda polis na South Beach pa un pelea. Na e sitio, polis a topa cu e homber cu tabata gravemente maltrata, cu herida nan na su curpa. Polis a purba di haya su nomber completo, pero e unico cu e tabata bisa ta A.V. Testigonan na e sitio a bisa cu el a wordo maltrata pa un grupo di hoben. Central a manda noticia cu e grupo ta na haltura di un cas na Palm Beach, cu supuestamente tin algo di haber cu e maltrato. Polis a bay na e sitio y a topa cu e muchanan T.B. , R.S., J.G, J.G. y J.C. polis a tuma nan personalia, por si encaso despues husticia tin mester di nan pa investigacion. E victima a wordo hiba poli cu ambulance y despues e ta bay duna keho.❑

Desconocinan ta kima auto den cura di cas

NOORD—Diabierna 01.42, Central ta manda polis na un cas den Semeleerstraat, na unda un auto Lexus IS 200 color blauw a wordo cendi na candela. Na e sitio polis ta papia cu e muhe B, kende ta declara cu e tabata den camber ta drumi, ora cu el a tende un zonido duro manera un explosion. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu e auto di e amiga di su yiu homber ta na candela. Mesora el a cuminsa basha awa riba e auto pa evita mas daño na e auto. E ta bisa tambe cu ora cu el a sali pafo, el a mira un Toyota Tercel blanco core bay for di e sitio. Polis a tuma su keho.❑

Hues a rechasa peticion pa laga dos sospechoso di atraco cu violencia riba Domino Pizza liber

ORANJESTAD – Randrick Farro y Jonathan Weindal ta e dos sospechosonan cu a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ambos ta wordo sospecha di a haci atraco cu violencia na Domino Pizza riba 3 October 2012.

ABOGADO A RECLAMA

Fiscal a informa Hues cu e motibo cu e caso a bin dilanti pro forma, ta pasobra cu ainda e procesverbaal oficial no ta cla. Fiscal a propone pa pospone e caso pa dia 7 Juni 2013 pa 9.45 di mainta. Abogado mr. Crouch a bisa Hues cu recien el a haya sa cu un complice, Bryson, su detencion a wordo suspendi pasobra e ta bayendo su ultimo aña na Havo. E abogado a reclama cu su clientenan tambe ta bayendo school y pakico e complice si y su clientenan no. E ta haya cu aki tabatin escogencia cual no ta husto.

Fiscal a reacciona riba e reclamo di mr. Crouch mustrando cu Bryson ta wordo sospecha pa un asalto arma mientras cu Weindal ta wordo sospecha pa 3 caso y Farro pa 2 caso. Ademas Fiscal a bisa cu den e caso di Bryson, a tene na cuenta cu mayornan di Bryson tabatin un plan di studio y ta un otro situacion compara cu Farro y Weindal.

RECHAZA PETICION PA LAGA SOSPECHOSONAN LIBER

Hues a bisa cu enberdad den e caso di Bryson e mama a presenta henter un plan di studio y e cifranan ta mustra cu e sospechoso Bryson ta bayendo bon den su studio na Havo. El a remarca cu e otro dos sospechosonan Weindal y Farro, no tin ningun indicacion con nan ta bayendo na school. Hues ta haya cu no por papia di escogencia, manera mr. Crouch ta pretende. Hues a bisa cu e abogado no a presenta cu ningun cifra y ningun informacion con nan ta bayendo na school. El a rechasa e peticion.

E abogado a bisa cu for di director di school e por a compronde cu ainda e dos sospechosonan por logra termina nan studio ya cu nan tambe ta den e ultimo aña di school. Hues a remarca cu e no tin ningun informacionnan concreto. Ademas ta trata aki di casonan hopi serio y nan a haci mas delito y e funcion di Bryson ta menos cu nan. Hues a pospone e caso pa dia 7 di Juni 2012 pa 9.45 di mainta.

Fiscal a bisa Hues cu den e caso di atraco na Domino Pizza tin tres otro sospechoso mas envolvi y e intencion ta cu tur lo mester presenta e dia di e caso.

E empleado di Donino Pizza cu a bira victima di e atraco tabata presente. Hues a puntr'e si e ta desea di haci demanda di daño. E empleado a splica Hues cu gerencia a desconta e suma cu a wordo horta for di dje y cu e no ta desea di haci demanda. Hues a remarca cu ta masha straño cu a kita placa di e empleado. Normalmente e compania mester ta sigura pa tipo di casonan asina y e empleado ta un victima. Por a scucha remarke di otro abogadonan sinta den sala di Corte cu esey ta un abuso y a base di ley laboral esey no por .❑

Manager cu a kere cu ta ladron a haye den problema grandi

PALM BEACH—Diasabra 04.20, Central ta bay na un highrise hotel, pa un pelea . Na e sitio, polis ta papia cu e homber B.S. naci na Estados Unidos di 39 aña, kende ta bisa cu e ta general manager di e hotel y e no por drumi. El a bay dal un buelta. Na haltura di un di e cambernan el a mira un auto blanco cu motor cendi, sin lus. El a pensa cu ta trata di e grupo cu un di a prome a kibra den cinco auto. Dado momento el a mira un homber baha for di e trapi y a subi e auto y kier a core bay. El a coy su celular y a saca un foto di e auto y di e chofer. E chofer a rabia y a baha for di auto y a puntr'e di con el a saca foto y kende e ta. B.S. a bis'e cu e ta manager di e hotel. E homber G.B. naci na Aruba di 38 aña, a dal su man y e celular cay abou. Despues el a coy un tubo di hero for di su auto y a cuminsa bati e celular cun'e. B.S Aruba di pusha G.B. pa e coy su celular, dor di esey G.B. a dal'e algun biaha den su bariga cu e hero. Despues el a drenta den su auto y a core bay. B,S, a coy un piedra y a destrui e windshield patras di e auto di G.B, un Kia Shuma. G.B. a bisa polis cu dor cu B.S. a push'e, e mester a usa e klop di hero, como cu e tabatin solamente un man, como cu e otro tabata den gips. Ningun kier duna keho contra otro. Nan a yega na un acuerdo cu cada uno ta drecha nan cosnan, mirandeo cu e blackberry tin e mesun balor cu e windshield di e auto. Polis a scual tur dos pisa y a mustranan riba e consecuencia di nan hecho. ❑



Partido PAIS kier garantia di un bon implementacion di cambio di OB

WILLEMSTAD – Partido PAIS a pidi Gobierno di Corsou pa percura pa un miho implementacion di e cambionan di ley di Omzetbelasting cu ta na caminda. Mester evita cu ta surgi mesun situacion confuso cu a tuma luga cu e Seguro Medico Basico y adaptacion di Ley di Pensioen, asina miembro di e partido Eugène Cleopa ta bisa den un carta pa prome minister Daniel Hogde. "Nos ta haci un apelacion pa mas comunicacion y garantia pa miho implementacion di ley", asina e carta ta bisa.

Cleopa ta bisa cu un cos ta sigur: "Entre tanto tur ciudadano di Corsou sa cu situacion financiero di Corsou ta hopi preocupante y cu mester actua cu urgencia pa situacion no empeora. Ta pa e motibo ey a palabra den e acuerdo di gobernacion, cu un di e asuntonan di mas agudo ta pa tuma e medidanan apropia pa yega na un presupuesto sano y balansa duradero. Ta conoci con e gobierno di transicion a asumi e responsabilidad cu firmesa pa atende e situacion financiero agudo.

Den luna di Januari gobierno a presenta un ley pa seguro basico pa malesa. Mester a actua cu urgencia pa por controla gastonan di salubridad di gobierno. Parlamento a aproba e proposicion aki y gobierno a priminti pa bin cu un ley di reparacion pa regla diferente cos den e ley cu mester wordo regla miho.

Den luna di Februari gobierno a presenta cu urgencia e ley pa subi edad di pensioen di 60 pa 65 aña. Den e caso aki tambe gobierno mester a actua cu urgencia pa salvaguardia e fondo di pensioen. Parlamento cu un mayoria di mas cu dos tercera parti a aproba e ley aki, aunke cu mester traha ainda riba un maneho pa balansa e consecuencianan di e ley aki, mediante un asina yama "flankerend beleid".


Parlamentario den fraccion di PAIS, Eugene Cleopa.

Nos tur sa cu den ambos caso opinion general ta cu mester tuma medida, pues tin comprondemento pa e dolor cu e leynan aki lo causa, pero na mes momento e manera cu a prepara y pasa e leynan aki ta inaceptabel.

Esaki a trece cun'e, cu implementacion di e dos leinan aki ta tuma luga den un esfera di hopi inkietud, hopi insiguridad y hopi inclaridad. Un situacion no deseabel y un situacion cu por traha hasta contra productivo y cu por mina e comprension pa e realidad amargo cu mester tuma medida. Un situacion peligroso tambe, pasobra e ta mina e confiansa den e gobierno actual, cu como un asina yama "gobierno di experto" lo mester ta un garantia pa medidanan bon prepara.❑

Activonan di MCB Group a pasa 6 mil miyon florin den 2012

WILLEMSTAD – E activonan di MCB Group a pasa 6 mil miyon florin den 2012. Asina e grupo ta bisa den su relato financiero publica recientemente. Segun MCB Grupo, 2012 tabata un aña interesante den tur sentido di palabra. Un biaha mas e relato ta bunita acaba, e biaha aki den colo berde y cu e lensnan di un wowo di un yeye.

MCB Group ta consisti di 15 empresa cu ta opera na tera y empresanan internacional cu sede na Corsou, Aruba, Sint Maarten, Boneiro, Sint Eustatius y Saba. E informacion contene den e aspectonan mas destaca y consolida ta representa e totalidad di e estadonan financiero di tur 15 miembro di MCB Group. E empresanan den cua nan tin un participacion minoritario, specificamente Royal & Sun Alliance Insurance (Antilles) N.V., Caribbean Factoring Services B.V. y FactorPlus Aruba N.V., no ta consolida. Ta destabilisa e inversionnan aki bou di e metodo di equidad.

Cu e proposito di presenta estado financiero, a reclasifica cierto balansa pa nan ta conforme cu e rekisitonan di IFRS. E activonan total di MCB Group a aumenta cu NAf. 237 miyon o sea 4% y a pasa e marca di 6 biyon na NAf. 6044 miyon.

A fortalece nos capital propio atrobe considerablemente cu NAf. 64 miyon (11%) y pa prome biaha e cantidad a pasa NAf. 600 miyon na NAf. 652 miyon (excluyendo interes minoritario). E canalisacion sumamente fuerte ta sigui representa un forsa clave di e Grupo y ta uno cu comunidad, su clientenan y nan personal por sigui confia y conta cun'e. Mas aleu e relato ta bisa cu e ingreso presenta den e estadonan financiero di MCB Group ta deriva di actividadnan tanto local como internacional. E fluho di ingreso aki ta sigui ta bon diversifica.

Ingreso netto despues di impuesto a aumenta na NAf. 144 miyon. Parti di e ingreso aki ta destina pa fortalece e Reserva pa Riesgo Bancario General.

Pa loke ta trata fiansa, a logra e aumento di 6% den e credito- y adelantonan pa su clientela, danki na tanto nan clientenan al por menor como esnan comercial. A deriva e crecemento aki di un aumento di 6% o sea NAf. 87 miyon na fiansa y adelanto y un aumento di NAf. 106 miyon o sea 5% di fiansa na nos clientenan comercial.

Pa loke ta trata empleado, dia 31 di december 2012, Grupo MCB tabatin 1500 persona den servicio na tur e islanan. Durante aña e Grupo a paga su empleadonan NAf. 94 miyon na salario, sin conta benefisio social, pensioen, seguro medico y otro seguronan.❑

BON DIA Aruba

Net ora Minister di Defensa ta den Caribe:

1453 kilo di cocaina confisca pega cu St. Maarten



E droga intercepta riba Hr. Ms. Friesland.

PHILIPSBURG, St. Maarten - Autoridadnan na bordo di Hr. Ms. Friesland a confisca 1453 kilo di cocaina den lama Caribe, pega cu St. Maarten. E operacion a tuma luga den cooperacion cu Wardacosta. A detene 3 persona en conexion cu e hallazgo aki.

E cantidad aki ta un cantidad record cu autoridadnan a logra confisca den un tiro.

T'asina cu un avion di patruyahe di Wardacosta dialuna mainta tempran a detecta un boto chikito cu ta nabega rapido (un asina yama "go fast").

E avion mesora a notifica un barco di patruyahe cu, haciendo uzo di un helicopter cu e tabatin na bordo a obliga e "go fast" di para.

A entrega e sospechosonan den man di polis na St. Maarten. Entretanto ya a destrui e lote di droga.

"E confiscacion enorme aki ta algo cu nos por ta orguyoso di dje. E ta subraya e importancia di nos presencia den region di Caribe, den e parti di Reino den e region aki. Un biaha mas nos a pone pia pa criminalidad. Hustamente den e region aki, caminda e menasa for di lama ta real, presencia di wardacosta y marina den forma permanente ta necesario," Minister di Defensa di Hulanda Jeanine Hennis- Plasschaert a declara.



Wardacosta interceptando e boto.

Pa casualidad e mandatario tabata realisando un bishita na e islanan cu ta parti di Reino den Caribe na momento cu a confisca e lote di droga.

Ainda no a cuantifica e lote aki na cen, pero no tin duda cu ta un lote di basta miyon dollar. E avion di patruyahe cu a descubri e boto chikito tabata exitoso tambe fin di luna pasa den e lucha contra traficacion di droga. E ocasion ey el a descubri un boto cu 500 kilo di droga.❑

Aunke cu tin 2 truck pa paga candela

Brandweer di Corsou falta mas ekipo

WILLEMSTAD - Brandweer di Corsou ta dispone awor di 2 truck di paga candela cu e biaha aki si ta nobo. Ainda no por hinca nan den operacion di tur dia, paso tin algun preparacion (tecnico) mas di haci. Pero cu e dos trucknan aki, Brandweer no a yega ainda: ainda falta mas ekipo, comandante en hefe Elvin Regina a declara.

Regina tabata visiblemente contento cu e dos trucknan cu a yega. Nan ta permiti Brandweer hala un poco rosea, el a bisa. Minister di Husticia Nelson Navarro, esun responsabel pa Brandweer a anuncia yegada di e dos trucknan aki algun siman pasa.

cu yegada di e dos trucknan aki, e departamento di gobierno cu ta encarga cu entre otro paga candela lo haya un alivio, despues di un periodo largo di trastorno y frustracion.

Pa basta tempo caba, Brandweer ta sinta cu material hopi, pero hopi deficiente. E



Esaki ta un di e trucknan nobo cu Brandweer a haya, pero el a wordo stroba.

ekipo cu e personal mester sali cun'e pa duna asistencia ta den super mal estado. trucknan ta daña tur momento. Den un reunion cu a tuma luga algun siman pasa, gobierno di Corsou a priminti cu e ta bay haci e tramite pa cuminsa drecha e trucknan di paga candela cu ta daña y cu ta posibel pa drecha ainda.

Ta conoci cu Brandweer a haya dos truck aña pasa, supuestamente cu mester tabata nobo pero cu despues a resultá ekipo uza caba. Den caso di e dos trucknan aki, un truck di paga candela tin un tanki cu ta mucho chikito, di manera cu den un caso di candela grandi, lo mester haya asistencia.

Cu yegada di e dos trucknan di paga candela aki, cu ta nobo a crea espacio pa sigui traha riba mehoracion, Elvin Regina a bisa. Pa Bándabou e situacion ta mas critico ainda: no tin truck di paga candela na Bándabou y den caso di un calamidad, e truck mester sali for di pariba pa bay duna asistencia. E situacion ta realmente preocupante y ta solamente un milager por sosode ora surgi un calamidad presenta pa evita cu victima ta cay.

El a indica cu ainda Brandweer no ta na e nivel cu e mester ta. Ainda tin varios cos tambe, cu mester pa e departamento. Awor aki Brandweer no tin e asina yama "ladderwagen", e truck cu tin un trapi largo cu e pagado di candela mester subi ora mester combati candela di parti di ariba.

Ta un trapi cu ta uza pa trabou domestico nan mester uza pa subi bay halto.

Minister Nelson Navarro a bisa anteriormente cu e kier parti e trayecto pa optimalisa Brandweer den 3 fase. Esun hopi agudo cu ta canando caba, di dos riba termino mediano lo mester weita con ta yega na ekipo adecua pa e departamento aki y riba termino mas largo por studia e posibilidat pa traha kazerne nobo.

E dos trucknan ta un paso importante. Pero esey lo ta e prome paso: pueblo no por keda den insiguridad; mester atende tur esaki pa garantisa e siguridad ey, e minister a declara.

Di acuerdo cu Regina, Ainda tin varios cos pa regla. Mester duna e personal entrenamento pa traha riba e trucknan aki. Hende mester bin di afo pa haci esaki. E ta calcula cu lo dura un 3 pa 4 siman, pa esey tuma luga.❑

Riba su cuenta di Twitter:

Capriles lo anuncia si e lo acepta e oposicion den e proximo eleccionnan presidencial na Venezuela



Candidato opositor pa e presidencia di Venezuela, Henrique Capriles Radonski.

CARACAS, Venezuela – E lider di oposicion Venezolano, Henrique Capriles, a bisa ayera cu e tin premira pa anuncia proximamente si e lo acepta of no pa ta candidato presidencial, pa di dos biaha, na e Mesa di Unidad Democratico (MUD).

"Danki pa e miles di mensahenan, mi ta balora tur, mi lo bay anuncia pronto mi decision, cu Dios bendiciona boso," e gobernador di Miranda a skirbi riba su cuenta di Twitter.

MUD, cu ta carga e mayoria di e partidonan antichavista, a ofrece e representacion opositor na Capriles, di 40 aña, kende tabata candidato presidencial den e eleccionnan di dia 7 di october ultimo, caminda e difunto presidente Hugo Chavez a sali e vencedor.

Dia 14 di April e Venezolanonan lo bay eligi e presidente encarga pa goberna e pais te cu 2019.

Conseho Nacional Electoral (CNE) a anuncia ayera despues di un reunion cu a dura varios ora, cu e cinco rectornan di e esaki, a establece un cronograma cu lo mustra un campaña di apenas 9 dia, entre dia 2 y 11 di April.

E inscripcionnan di e candidatonan lo cuminsa awe dialuna pa 2'or, ora local, segun e decision sabatino di CNE cu ademas di convoca e comisionnan presidencial pa dia 14 di April, a dicidi cu e campaña electoral relampago aki lo tuma luga di dia 2 pa dia 11 di e mesun luna.

Dirigentenan di e Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV) a haci un yamada na e siguidonan di presidente Hugo Chavez, yega pa compaña e presidente encarga, Nicolas Maduro, pa bay inscribi su candidatura awe mainta.

"Awe dialuna e mobilisacion multitudinario pa bay CNE (Conseho Nacional Electoral) na Caracas. Inscripcion di Nicolas Maduro pa 9'or di mainta. A la carga !Chavez vive, la Lucha Sigue!" Diputado di PSUV Pedro Carreño a skirbi riba Twitter.❑

BON DIA Aruba

El a expresa apoyo na palabranan di Maduro

Raul Castro ta afirma di ta "sigur" di e 'exito" di e gobernantenan nobo di Venezuela

HAVANA, Cuba – E presidente Cubano, Raul Castro a expresa na su regreso for di Venezuela, di ta "sigur" di e dirigentenan nobo Venezolano lo tin "exito". "Mi a bolbe sigur, hopi sigur cu e dirigentenan nobo lo bay tin exito, manera nan mes a bisa y manera (Nicolas) Maduro a bisa durante di e despedida di e duelo. Nan a wordo educa pa Chavez, el a siñanan reinterpreta historia", Raul Castro a bisa den declaracionnan cu a wordo haci pa prensa local ayera.

E mandatario y canciyer Bruno Rodriguez a biaha pa Venezuela pa e funeral di Chavez, kende a fayece diamars di cancer, despues di 4 operacion tur haci na Havana. Venezuela ta e aliado politico y economico principal di Cuba.

Raul Castro, kende ademas ta presidente Pro Tempore di Celac, a referi na e palabranan di e presidente interino Nicolas Maduro durante e despedida oficial di Chavez.

"E tin un gran contenido politico y cu un sentido di unidad dentro di e diversidad cu nos tin den America Latina y esey tambe ta un di e obhetivonan di e Comunidad di Estadonan Latino Americano y Caribeño (Celac): lucha pa unidad, pero teniendo cuenta cu diversidad", el a agrega. El a añadi cu "esey tabata e ambiente cu a keda predomina eynan cu tanto hefenan di Estado y di e Gobierno di henter e continente cu a participa, di casi tur pais, pues den e casonan cu no tabata e Presidente of e hefe di e gobierno, tabata algun delegacion cu a represent'e."

"E ora mi por bisa cu nos a bin bek satisfecho di mira con e continuidad di e gran obra di Chavez lo bay proyecta y e gigantesco apoyo di e pueblo," el a bisa.

"Mi ta sigur y mi tin e confiansa absoluto, den e exito cu e presidente Maduro y e demas dirigentenan lo bay tin, cu a wordo keda forma bao di e autoria di Chavez. E momentonan dificil cu nan a confronta den e diferente momentonan di historia di e Revolucion Venezolano, a forma nan", el a conclui.❑



Presidente di Cuba, Raul Castro.

Merca a lanta un ora mas laat ayera

MERCA – Casi tur habitante na Merca a lanta diadomingo ultimo un ora mas laat despues cu, den oranan di madruga, holoshinan den e pais a wordo delanta den un practica cu a duna inicio casi un siglo atras. E cambio di orario, cu a pasa aproximadamente mey anochi, ta conoci na Merca como "daylight savings time" of "orario di verano" y tabata un idea di Benjamin Franklin, un infatigabel inventor cu, ademas a haya tempo pa ta un di e autornan di e declaracion di Independencia di Merca.

Den un ensayo skirbi na 1874, Franklin a sugeri e idea cu e adelanto di un ora na comienso di primavera lo tabata un bon manera pa spaar bela.

Estudionan haci pa Departamento di Energia di Merca a haya cu e adelanto di un ora riba e comienso di primavera, ta trece un spaarmento di casi 5% den consumo di energia.

Estadonan di Arizona y Hawaii a adapta nan mes riba e provision di e ley segun cual no ta obliga e adopcion di e cambio di orario.

Encuestanan haci pa e firma Rasmussen ta haya cu durante e ultimo decada, Mericanonan ta sigui ta dividi riba beneficio y prehuicionan di e orario di verano, mescos tempo a cuminsa aplica e cambio. Segun Rasmussen, entre 45% y 47% di esnan encuesta ta kere cu e practica aki no ta trece e beneficionan priminti riba spaarmento di energia y no bal la pena e problemanan cu e ta causa. 35% ta opina lo contrario y ta mira e beneficionan riba e adelanto di un ora.

Di su banda, senador estatal di Florida, Darren Soto, un democrata, a presenta un proyecto di ley pa haci cu e adelanto di orario ta permanente. "Durante varios aña mi ta rabia ora mi sali for di mi oficina ora ta scur", Soto a indica na e corant "Politico". "En particular ora cu mester sali for di oficina durante winter." "Tin biaha ta conveniente pa nos tira un bista riba nos ley y regulacionnan pa mira si nan ta sirbi nan proposito." Nos, na Florida, nos ta biba den e estado di e solo resplandeciente cu hopi turismo." "Pa tin un ora extra pa disfruta di beach, parkenan di diversion, bay dinner", el a splica "por tin beneficionan economico."

Pero e senador estatal di New Mexico, Cliff Pirtle, un republicano, kier likida totalmente e practica, ya cu, den su opinion, si bira scur mas tempran, lo tin un spaarmento di energia pasobra e poblacion lo corta e uzo di airco. "En realidad nos ta cambia ora sin tin algun rason pa esaki," Pirtle a comenta. "Ta algo cu nos ta haciendo pa hopi tempo y ya nos no ta ni pensa mas riba dje. Pero tin hopi hende cu lo ta contento si, si simplemente nos laga e holoshi na paz."❑


Merca a lanta un ora mas laat ayera.

Causanan ta desconoci

Shete menor y un adulto ta muri kima den edificio na Alemania

BACKNANG, Alemania – Por lo menos shete menor y un adulto, miembronan di un famia di origen Turco, a muri ayera madruga den un incendio den e centro di Backnang, noordoost di Stuttgart, zuid di Alemania, polis a informa.

E prome aviso di e candela den un fabrica bieu di cuero cu tabata alberga dos famia y un asociacion cultural Turco, a keda anuncia pa 4'or y mey di mainta, segun vocero di forsanan di siguridad, Klaus Hinderer.

Durante e tareanan di pagamento di candela, e forsanan di siguridad a haya ocho curpa, shete mucha y un adulto, mientras cu bomberonan por a rescata otro tres persona refugia riba dak.

Den e vivienda tabata tin oficialmente registra dies persona, segun polis.

Te cu asina leu e causa di e candela ta desconoci, aunke cu testigonan a bisa cu un stof di palo den e cas, ubica riba e prome piso, por a desencadena esaki, segun e edicion digital di e corant "Bild."

Segun polis, no tabatin indicacion cu ta trata aki di un atake racista of di un incendio provoca. Representantenan di e ciudad y miembronan di e asociacion Turco, situa den e mesun edificio, a mustra di ta profundamente consterna cu e tragedia aki.❑


Riba e foto por mira bomberonan ta purbando di paga e candela di e edificio.

Mariano Rivera ta anuncia su retiro for di baseball despues di e temporada 2013

New York, MERCA- Mientras tur cos bon tin su final, e fanaticada di New York Yankees sigur sigur lo sinti falta di Mariano Rivera, kende diasabra ultimo a anuncia su retiro despues di e temporada 2013.

Manera anticipa, Rivera a haci su retiro den un conferencia di prensa diasabra. E cuenta oficial di Twitter a retweet su decision.

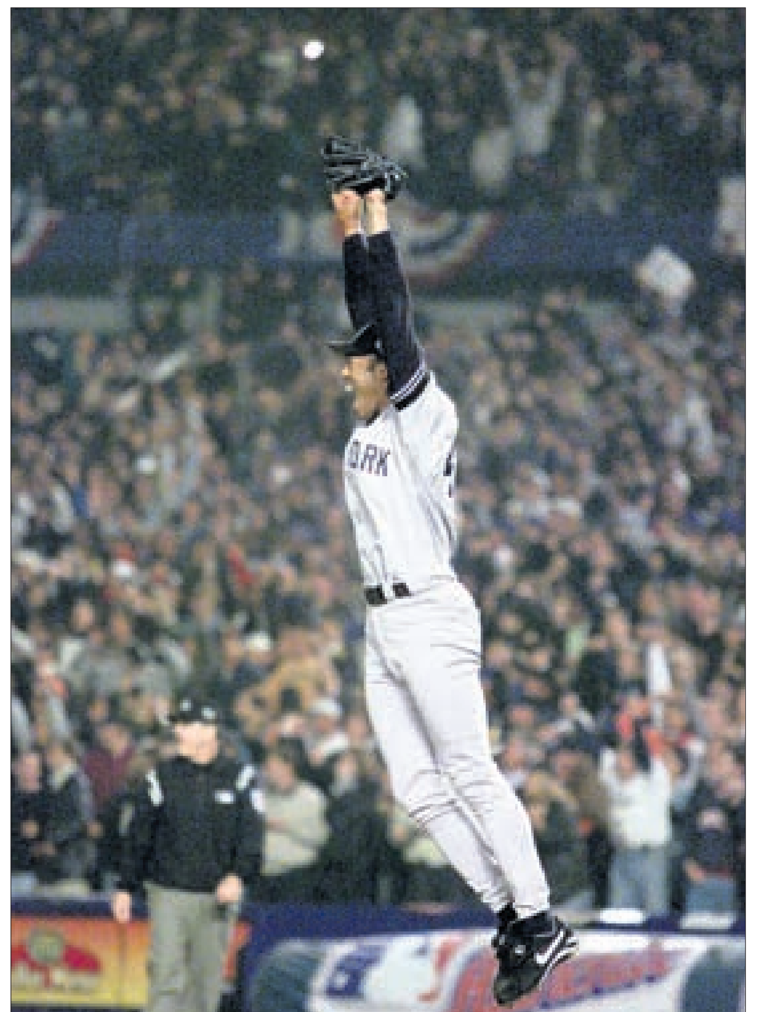
Pero pa hopi no ta un sorpresa cu Rivera lo tuma su retiro despues di e temporada aki. E pitcher aki di 43 aña ta drentando su di 19 temporada den Grandes Ligas (y tur el a hunga cu New York Yankees) y despues di a perde gran parti di e temporada 2012 debi na lesionnan, tabata bisto cu e fin lo tabata cerca. Pero hopi toch lo sinti su falta.

Rivera lo bay den historia como un di e closernan mas grandi di tur tempo. Den su carera di Grandes Ligas e ta lider den weganan salba cu 608 y pa su carera e tin un 2.21 ERA.

El a hunga den 12 wega di All-Star, el a gana cinco titulo di World Series cu New York Yankees y a wordo nombra MVP (Most Valuable Player) di World Series aña 1999.

Mescos cu Derek Jeter, e ta un producto basico pa Yankees y e lo mester bay den historia como un di e miho hungadonan den e historia di baseball di frankisia.

Despues di e temporada di 2013, mundo di baseball lo yama ayo na un di e miho hungadonan di su generacion, Mariano Rivera.❏



E closer di New York Yankees Mariano Rivera a anuncia su retiro for di baseball despues di temporada 2013



Valentino Rossi ta tuma su retiro di Formula 1 pa concentra su mes riba motociclismo.

E Italiano Rossi lo no bolbe bek den Formula Uno

Roma, ITALIA- E Italiano Valentino Rossi a reconoce cu su soño di ta piloto den Formula 1 a caba. Awo e lo kier concentra su mes den motociclismo pa logra su di dies campeonato di mundo.

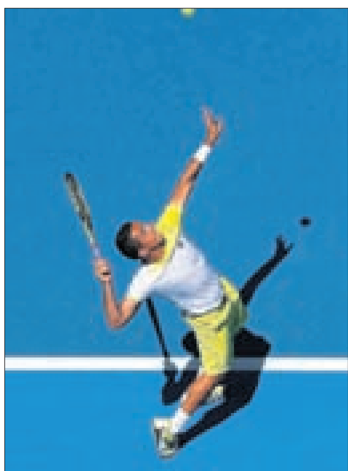
Valentino Rossi lo no bolbe bisti na cora, al menos no e cora di Ferrari. E Italiano di 34 aña a sigura cu e soño di Formula Uno a pasa. Rossi e aña aki lo bolbe bek cu Yamaha, lo kier concentra su mes riba motociclismo y laga Formula 1 un banda y e biaha aki pa semper.

Rossi, kende den pasado na varios ocasion a subi den un Ferrari di Formula 1, realmente tabata cerca di converti su mes den un piloto di e maximo competencia di automobilismo na 2010 ora cu FIA a propone e introduccion di un di tres monoplaza pa e ekipo. E presidente di Ferrari, Luca di Montezemolo a reconoce publicamente cu e tabata kier e Ferrari ey pa Valentino Rossi.

Prome biaha cu Valentino Rossi a subi un Ferrari di Formula 1 tabata na Augustus 2005 den un circuito priva di Ferrari na Fiorano. Rossi tabata na stuur di e F2005 y a logra un registro di 58.3 seconde, cual ta 3.3 seconde mas slow cu Michael Schumacher. Pero awo su soño a caba, pero Rossi tin masha cla cu e lo no kita su bista for di e Gran Circo, aunke ta como publico. “Den F1 mi lo sigui anima Ferrari, Alonso y Raikkonen”. ❏

Den torneo di Tennis di Indian Wells

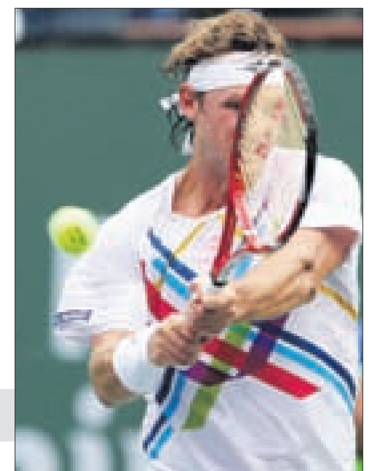
E Argentino David Nalbandian no tabata por contra di e Polaco Janowicz



Jerzy Janowicz di Polonia.

California, MERCA- E Argentino David Nalbandian a wordo elimina den e di dos ronda di e torneo di tennis di Indian Wells, e prome Masters 1000 di e temporada y valido pa e circuito di ATP (Association of Tennis Professionals) y di WTA (World Tennis Association) ora cu el a wordo derota pa e Polaco Jerzy Janowicz. E hungado Polaco a impone su mes 7-6 (4), 4-6 y 6-3 den dos ora y 30 minuut den partido intenso cu a bay den tres set unda e Argentino Nalbandian su rendimento a baha.

Despues di e prome set cu mester a wordo resolve pa un “tie-break” e hungado Argentino a duna tur di dje pa iguala e duelo cu un triunfo den e di dos set unda cu e defensa di Nalbandian a resalta. Den e di tres set Janowicz a bolbe impone su servicio pa bay cu e Victoria cu ta dun’e e pase pa e di tres rond di e torneo, unda cu el lo topa cu e Frances Richard Gasquet, e di diez riba e lista di faboritonan y e Australiano Bernard Tomic. ❏



David Nalbandian di Argentina

Liverpool un biaha mas protagonista di Premier League

Liverpool ta gana Tottenham 3-2


Stuart Downing di Liverpool.

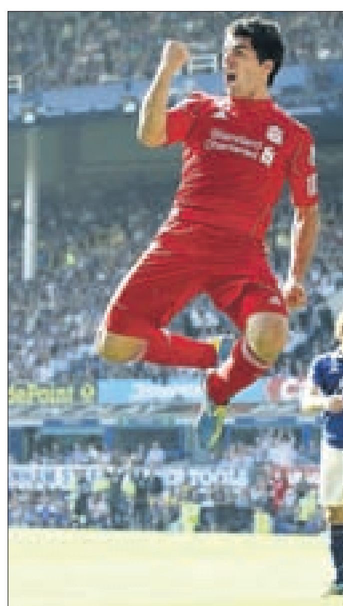

Steven Gerrard di Liverpool

London, INGLATERA- Un poco laat, pero Liverpool ta bolbe protagonisa Premier League. Poco poco, e ekipo cora ta subi di puesto den e clasificacion danki na e racha di Victoria cu e ekipo ta pasando aden. Cu golnan di Suarez, Downing y Gerrard, Anfield a presencia e derota di Tottenham

Asina mes cu e falta di Pepe Reina na ultimo ora pa motibo di lesion, Liverpool a hunga su partido dominical na Anfield Road cu e trankilidad di kende a haya su mes, tanto futbolisticamente como den e resultadonan. E di cuatro luga ya no ta un opcion pa e "coranan" y cu e convencimento aki el a saca un victoria cu a prolonga e momentum aki.

Cu un Liverpool dominante y confia di su posibilidadnan, e Tottenham a insisti y ta bin empata e wega net prome cu half time. Un centro di Bale for di banda drechi ta wordo remata cu un cabesaso cu autoridad den e palo di gol. E omnipresencia di e Gales ta bay mas aleu cu e paso di e partidonan cual ta trece cun'e cu su prijs riba Mercado tambe ta subi.


Gareth Bale di Tottenham.


Luis Suarez di Liverpool.

E gol psicologico di e 'spur' a afecta Liverpool, cu a sali hopi mas decai despues di half time. Tottenham ta castiga e estado di desconexion di su rivalnan y un bala mal tira door di Agger a wordo para un biaha mas door di Vertonghen.

Poco minuut despues, Sigurdsson tabata cerca di e 1-3 pero Jones a logra desvia e bala prome cu esaki a wordo tira. Rodgers mester a interveni rapidamente y e ta haci esaki door di saca Coutinho for di partido pa duna Allen entrada na e partido, cu e obhetivo di recupera e posesion di e partido.

E control "cora" a reaparece pero e no tabata den e plannan, e eror costoso di Hugo Lloris den un salida temerario. Downing a beneficia di esaki, cu a probecha di e bala y ta fusila esaki pa sigura e gol, cu a termina mei mei di e pianan di Vertonghen.

Tottenham, leu di a sigui presiona, a renuncia conformando su mes cu un empate y Liverpool a castiga esaki probechando di un penalty inocente di Assou-Ekotto riba Suárez, capas di sobrepone su mes na e Diablo rojonan y a haci e defensa di e "spurnan". Gerrard a ehecuta cu maestria y sanger frieu.❑

Den Clasico Mundial di Baseball

Hulanda ta cay venci contra di Japon 16-4

Tokyo, JAPON- Takashi Toritani ta habri e wega cu un homerun y e Japonesnan ta agrega cinco mas pa asina sigura nan pase pa e semi- finalnan di e Clasico Mundial di Baseball 2013 unda nan ta duna Hulanda un sota di 16-4. E wega a wordo para despues di 7 inning, door di knockout (mercy rule).

"Hopi a pensa cu Japon no por hunga baseball den forma grandi", segun e manager di Japon Koji Yamamoto. "Mi no a spera cu nos lo a conecta seis homerun."

E ofensiva Japones a bay pa 10 extra base den e partido aki.

Cu e victoria aki Japon ta pasa pa e semi- final cu puntuahe di 2-0 den e di dos rond y un pase pa e final di e Clasico den e AT&T Park di San Fransisco. E semi- finalnan ta programa pa dia 17-18 di Maart y e final lo wordo hunga dia 19 di Maart.

"Nos a wak un ekipo cu a bin pa dal e bala", segun Hensley Meulens, manager di e ekipo Hulandes. " Nos pitchernan a mantene e bala na halto y e ekipo contrario a probecha di esaki, nan e probecha di nos foutnan. Nan a dal tur e balanan halto cu nos a tira."

Nobuhiro Matsuda a dal un homerun bon pa dos careda den e di dos inning y Seiichi Uchikawa ta dal un bataso largo patras pa asina trece tres careda mas aden den e mesun inning. Atsunori Inaba a sigui cu e desfile di homerun cu un single homerun den e di tres inning y Itoi a conecta un cuadrangular bon pa tres careda den e di cuater inning. Hayato Sakamoto ta dal otro Grand Slam den e di shete inning pa asina duna Japon su di seis homerun, igualando e record di Cuba di 2009, di homerunnan conecta den un Clasico. Matsuda y Abe Shinnosuke ta conecta doblete den e di shete inning y asina ta trece mas careda aden.

E victoria aki ta trece un biento fresco di alegria pa Japon, kendenan a sufri den e partidonan preta contra di Brasil, China y Chinese Taipei.

E pitcher di Japon Kenta Maeda a domina e bateo di e ekipo Hulandes.

E victoria a manda e dos biaha campeon y ekipo defensor, Japon den e semi- final di e Clasico. Cuba y Hulanda lo enfrenta otro den un partido di eliminacion dialuna pa dicidi cual di nan lo bay hunga pa campeon.



Manager di Hulanda Hensley Meulens (r) ta grawata su cabes banda di e coach Robert Eenhoorn den e di 5 inning di e World Baseball Classic contra di Japon den e Tokyo Dome.

Hulanda lo mester recupera su mes rapidamente contra di e Cubanonan cu tabata formidabel pa derota Chinese Taipei 14-0 cual wega a wordo para den e di 7 inning aplicando e mercy rule. ❑

Entregamento di premio na ganadonan di Campeonato di Club 2013


E grupo cu a participa na e torneo di Ahedrez.


Lopez ganado absoluto Campeonato di Ahedrez


Jose (Chelo) Pesqueiro segundo luga Campeonato di Ahedrez.


Juan Pablo de Mey tercer luga Campeonato di Ahedrez.

ORANJESTAD- Diahuebs ultimo a tuma luga entregamento di premio na e ganadonan di nos prome actividad over di 7 siman na Club di Ahedrez.
Esaki ta e campeonato di nos club pa aña 2013.
E prome luga a bay pa Jasel (Osh) Lopez. Osh a logra e score perfecto di 7 wega for di 7 partido.
Na segundo luga a termina Jose (Chelo) Pesqueira. Chelo a score 5 ½ punto for di 7 partido. E la perde cu solamente di Osh y a tabla cu Juan Pablo.
Y na tercer luga , a termina Juan Pablo de Mey. Juan Pablo a score 5 punto for di 7 partido.
Por menciona tambe cu nos campeon Osh y tercer luga Juan Pablo ta hobennan di 18 aña alumnonan di Colegio Arubano.

Diahuebs dia di 14 di Maart, nos lo start cu nos segundo torneo over di 7 siman. Esaki ta torneo ECCO.
E torneo aki, lo wordo hunga riba un diahuebs anochi, dianan 14, 21, 28 di Maart, 11, 18 y 25 di April y 2 di Mei. Entregamento di premio lo tuma luga dia 9 di Mei.
Diasabra awo dia 16 di Maart pa 3:00 di atardi, Federacion di Ahedrez di Aruba, lo organisa su segundo torneo di weekend pa aña 2013.
E torneo aki lo wordo hunga over di 5 rond, riba e dianan diasabra, diadomingo y dialuna□ dia 18 di Maart lo ta e final.
Mas informacion tocante e torneo aki lo wordo duna mas despues.❑

“ZZ brothers” ” oficialmente ta forma parti di “GHP” na Merca

Zaithyel y Zyqion Soekandar cu tremendo presentacion den exterior


Rumannan Zaithyel y Zyqion Soekandar.

ORANJESTAD/ FLORIDA- For di Oldsmar, Florida a drenta e tremendo noticia cu Zaithyel y Zyqion Soekandar a titula “campeon” den e Day 1 race Gator Nationals. Zaithyel tawata conoci caba cu lo a haci cambio di team di RedLine/M pa GHP y awor su ruman Zyqion tambe oficialmente ta parti di team GHP.
Pa basta tempo GHP ta tras di Zaithyel debi na su logronan na tera Mericano y despues di deliberacionnan a haci e cambio aki caminda e lo a haya miho beneficio.
Su ruman Zyqion no ta kedando atras den e deporte di BMX y debi na e tremendo prestacion di e careda di diabierna GHP no a laga e oportunidad habri pa otro team y a claim e pa team GHP. Esaki sigur ta un tremendo logro pa Zyqion su carera como deportista. E rumannan aki ta haciendo un tremendo trabou na tera Mericano. Cada careda nan core e narado no por keda sin menciona cu ta di pais Aruba nan ta. Esaki indudablemente un tremendo logro y promocion pa deporte y pais Aruba.❑

Dialuna 5 or atardi riba veld di Flatstone

Training pa pitcher di softball ta continua



ORANJESTAD- Dialuna awo pa 5pm training pa pitchernan tanto femenino y masculino lo continua riba veld di Flatstone. ASB ta invita muchanan entre edad di 13-17 anja pa acudi unda e profesional Cubano Octavio Caijgal lo ta dunando les pa asina Aruba por cultiva pitchernan na un edad hoben. Mayornan por trece nan yuinan libremente pa asina hunto nos desaroya e deporte di softball y hiba esaki na un otro nivel. ❑

BON DIA Aruba

Liga Hubenil di AVB:

Estudiantes cu victoria sorpresivo riba Estrella

ORANJESTAD- Diasabra atardi e Liga Hubenil di AVB presenta pa Gatorade, e bebida di nos futbolistanan hoben, a continua riba tereno di Estudiantes na Dakota. Esaki tabata un wega valido den e Division di Menor, un wega cu anteriormente no a continua y mester a ser reprograma. Mester bisa cu atardi a bira un di sorpresa unda e muchanan di cas esta Estudiantes a carga pasenshi y a derota e fuerte ekipo di Estrella cu score final di 4 - 2. Un Estrella cu a cuminsa bon pero toch ta cay atras dos biaha pa despues bini bek y empata e partido pa medio di un pena maximo di Joel Geerman. Pero den e ultimo 15minutnan di wega, e ekipo di cas esta Estudiantes a bira grandi y a anota dos gol mas pa seya e victoria. Homber grandi sigur e atardi aki pa Estudiantes tabata Gadiel Geerman cu ta score 2 gol pa Estudiantes, mientras e otro golnan a bini Nigel Geerman y Michael Molinares. Pa e naranhadanan di Estrella a anota Duncan Humoet y Joel Geerman. Asina tambe e prome buelta a caba den Division di Menor unda cu e ekipo di Dakota ta lidera e tabla anto invicto. Aki dos siman e segunda buelta lo start sali atrobe tur diasabra pa 4.30 riba diferente tereno di bala rond di nos isla. Riba combinacion di potretnan por mira mas di e wega aki. ❑











Riba invitacion di Organisacion Deportiva Centroamericanos (ORDECA)

Hugo Themen como referee na Juegos Centroamericanos na Costa Rica

ORANJESTAD- For di Organisacion Deportiva Centroamericanos (ORDECA), Hugo Themen a ricibi un invitacion pa traha como referee internacional den e deporte di hisamento di peso pa cu e Juegos Centroamericanos cu ta tuma luga den e ciudad di San Jose na Costa Rica for di 3 pa 17 maart 2013. E competencia di hisamento di peso a tuma luga den e Compleho del Gimnasio de San Francisco for di 4 pa 8 di maart 2013. E Paisnan cu ta forma parti di e Organización Deportiva Centroamericanos (ORDECA), ta Guatemala, San Salvador, Nicaragua, Honduras, Costa Rica, Panamá y Belice. E prome Juegos Centroamericanos a tuma luga na aña 1973 den e ciudad di Guatemala.



Hugo ta entrega medaya na e ganadonan.



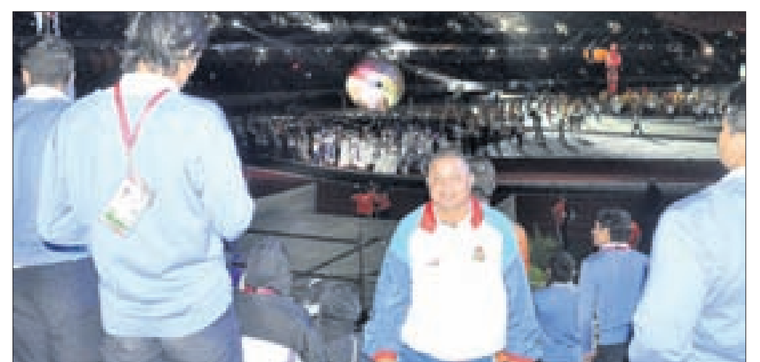
Ganadonan ta pose cu nan medayanan.

E referee nan cu a wordo invita tabata Marcelino del Frade di Cuba, Eddie Suarez di Venezuela, Italo Barattini di Chile, Hugo Themen di Aruba, Andres Vargas di Puerto Rico, Maritza Ortiz y Carmen Campos di Santo Domingo, Willmin Chong di Panama, Marlene Miranda di El Salvador y for di Costa Rica como referee Diego Valerio, Debora esquivel, Neli Roldan, Yassiny Esquivel, Adrian Hernandez, Steven Esquivel, Carmen Campos, Seidy Jimenez y Carmen Aranda.

Tambe Hugo a wordo yama dor di e organisado pa entrega medaya na e ganadonan. Aruba Amateur Weightlifting Association ta manda palabra di pabien na Sr. Hugo Themen y ta gradici e Organisacion Deportiva Centroamericanos cu a cubri tur gasto pa Sr. Themen traha como referee den e Juegos Centroamericanos den e ciudad di San Jose na Costa Rica. ❑



Tur e refreenan presente na e weganan.



Themen na apertura di e weganan Centroamericano.

Ganadonan di rifa di Colegio Arubano ta conoci









ORANJESTAD - Despues di varios siman cu e muchanan di Havo4 y Vwo5 tabata bende nan rifa pa crea fondo pa por cubri un parti di e gastonan pa cu nan biahe educativo, a yega e dia pa sa ken ta e ganadonan di e rifa 2013.
E sorteo a tuma luga na Colegio Arubano pa 3'or di atardi bou di supervision di Notario Rodriguez-Taekema.
E ganadonan a resultá:
1) KIA PICANTO LX 2013 AUTOM, POWER WINDOW, RADIO CD/MP3/ISB
Ticket nr. 041163
Eron Croes

2) KIA PICANTO LX 2013 STANDARD, POWER WINDOW, RADIO CD/MP3/ISB
Ticket nr. 013675
Jonathan Thomas

3) 1 HP 15.6" Pro Book
Ticket nr. 106666
Richard Sweetnam

4) 1 HP 15.6" Pro Book
Ticket nr. 053989
Julie-Ann Sambo

5)1 Samsung Galaxy Note 10.1
Ticket nr. 013206
Rosilaine Cornes

6) 1 Seagate Expansion External Hard Drive 3 TB
Ticket nr. 073346
Yolanda Roos

7) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 000680
Jimmy Peña

8) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 032458
Albert Geerman

9) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 017761
Leo Maduro

10) 1 DVD Player Blue Ray
Ticket nr. 051237
Romy Dabian

Na tur e ganadonan masha pabien.
Tur ganado lo wordo yama pa nan tende ki dia lo entrega e premionan.
Di parti di Colegio Arubano, na nomber di e muchanan di H4 y V5, un danki na tur esnan cu di un forma of otro a sabi di yuda pa haci e rifa 2013 un exito.
Un danki special na tur e comerciantenan cu a sa di coopera cu e muchanan, den forma di cumpra ticket of den forma di laga e muchanan para dilanti di nan negoshi pa bende rifa. Hopi danki pa esey.
Tambe na e Pueblo di Aruba cu a sa di sostene e muchanan di H4 y V5 cu nan biahe educativo.
Yudando e muchanan awe, den futuro nan lo sa di yuda esnan cu ta bin despues! Riba e combinacion di foto por tira un bista durante e sorteo cu a tuma luga na Colegio Arubano.❑

Humphrey Kock di Piedra Plat:

“Normalmente bo no ta wak un Prome Minister ta cana den bario y acerca hende”

ORANJESTAD - Humphrey Kock ta un di e habitantenan di Piedra Plat cu a habri porta di su cas y ricibi bishita di Prome Minister diahuebs ultimo, durante e mas reciente Accion di Bario. Specificamente Kock a ricibi e mandatario den e facilidad di e garashi y body shop cu e tin den su cura di cas, manera di un manera casual, pero sincero y directo, a combersa riba asuntonan di interes nacional, pero tambe di e bario di Piedra Plat y te hasta di su pasion pa deportenan di motor.

“Tabatin un par di asunto cu mi a logra di papia cun’e y el a duna mi un contesta amplio y cu nan ta riba un bon caminda,” Kock a conta despues di su encuentro cu Prome Minister. Cumpliendo cu un di e obhetivonan di Accion di Bario, e mandatario ta duna oido na kico ta e preocupacion di e habitantenan y hunto ta bin cu solucionnan riba termino corto y largo. “Mi a splik’e ki ta nos deseo pa e bario,” e ciudadano a comenta.



Humphrey Kock hunto cu Prome Minister Eman den su garashi.

Den su caso, el a trece na atencion di Prome Minister Mike Eman cu e caya dilanti di su cas ta hopi scur anochi. No ta tur bisiña ta cende luz grandi y asina no ta suficiente pa sinti nan mes sigur cu personanan indesea por drenta den cura. Otro punto ta cu e bario ta conta cu hopi mata grandi di kwihi cu ta bunita y ta duna sombra, pero tambe ta bira un peliger ora cu e takinan no wordo corta regularmente y nan ta cuminsa colga riba e wayanan di coriente.

Pa loke ta e prome peticion, Prome Minister Mike Eman a splica Kock cu poco poco pero sigur Gabinete Mike Eman pa medio di Ministerio di Infrastructura ta trahando pa pone palo di luz den tur e barionan cu mester, pero cu naturalmente esaki no por tuma luga di un dia pa otro ya cu e lista di barionan cu ta den necesidad, ta largo. Pa loke ta trata e matanan di kwihi, e mandatario a pone esey den man di e ekipo di DOW y Serlimar cu ta compañe den tur Accion di Bario y inmediatamente a cuminsa traha riba dje. Humphrey Kock mes por a wak con nan a cuminsa corta e matanan pa no yega cerca di e wayanan di coriente.



Humphrey Kock hunto cu Prome Minister Eman durante su bishita.

“No ta tur biaha bo ta haya un Minister President ta cana bishita su hendenan. Esey ta bon pasobra bo tin chens di ta cerca di dje y e di bo. Paso e otronan, bo no ta ni weita nan mes,” Kock a bisa sigur di su mes. Despues di a pasa over di e prioridadnan, ambos a combersa un poco riba e hobby di dragrace. Kock ta un mecanico y bodyman cu ta traha riba autonan di careda y el a conta con e ta corda cu el a wak Prome Minister core auto na Palo Marga. Na final di e encuentro, el a expresa “Mi ta hopi contento di loke mi a papia cun’e.” ❑

Lider di MEP presente na charla tocante muhenan exitoso organisa pa e Fundacion Dominicano Juan Pablo Duarte

ORANJESTAD - Diasabra, 9 di maart e fundacion Dominicano Juan Pablo Duarte a tene un charla na su sede na Dakota, den cuadro di Dia Internacional di Hende Muhe. E charla tabata titula, “Mujeres exitosas mas alla del genero”, y a conta cu bon oradornan , entre nan sra. Marilys Tejeda, dr. Alvarez, y dra. Delia Josefina Ortiz.

Presente na e ocasion aki tabata tambe lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes ken a ricibi un caluroso saludo di e presidente di e Fundacion, Sr. Winston Tavarez, y di esnan presente. “Mi ta hopi contento di a asisti na e charla aki, e tabata hopi interesante, y mi a siña hopi. Mi ta aplaudi e iniciativa di e Fundacion Dominicano Juan Pablo Duarte cu tipo di charlanan asina, pa yuda hende muhenan supera nan mes. Mi ta gradici e Fundacion pa e invitacion”, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a finalisa.❑



Evelyn Wever-Croes hunto cu un di e oradornan di e charla.

Clausurando e wega cu 3 feliz ganado

Tic Tac Toe a conoce 3 ganado di su jackpot

ORANJESTAD - Siman pasa un cantidad grandi di hungado di Lotto, tabata buscando nan ticket pa e ultimo wega di Tic Tac Toe, cu a yega na su final y mester a conoce un feliz ganado di e jackpot grandi. Tabatin un sintonia total 9’or di anochi, unda cu varios famia y amistad a sinta hunto pa hunga e ultimo wega di Tic Tac Toe.

Na final a resulta cu Lotto no tabatin1 ganado, pero 3 ganado feliz di e wega tan gusta aki. Den e ultimo dianan aki tur tres hungado ya a pasa reclama nan premio caba, cu e numbernan ganado; 01-02-08-11-18-19-20.

E prome ganado di Tic Tac Toe, a pasa busca su check na oficina di Lotto y tabata den persona di señora Maria D. cu ta un fiel hungado di Tic Tac Toe y e weganan di Lotto. Semper el a cumpra su Tic Tac Toe y cu e ultimo wega el a gana 14.500 florin. Señora Maria tin 4 yiu y e premio aki e ta bay parti’e cu su yiunan. Lotto ta hopi contento di por a cambia bida di señora Maria D. y su 4 yiunan, masha pabien mes.

E di dos ganado di Tic Tac Toe tambe a pasa busca e check di 14.500 florin pa su suegra. Sue-Ellen su suegro a cumpra diferente ticket di Tic Tac Toe na Felix Lottery, como regalo pa su casa. Un di e ticketnan aki a resulta di ta un ticket ganado. E suegra di Sue-Ellen ta hopi contento mes cu e regalo aki y sigur lo bay haci bon uzo di dje. Di parti di Lotto, masha pabien mes.

E di tres ganado, cu tabata falta ainda pa bin reclama su check, a presenta diahuebs na oficina. Ta trata di e cabayero Kenneth, cu ta sumamente contento cu su premio di 14.500 florin. Desde cu Lotto a bin cu e wega promocional Tic Tac Toe, el a cumpr’e pa purba su suerte y diberti un poco, tambe e ta un fiel hungado di Big 4, na e agente Indio Santa Helena. Kenneth a indica cu parti di e premio e ta bay uza pa bay vakantie y e resto e lo pone un banda.

Lotto, e loteria di Aruba tin shete diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Riba e foto sra. Maria contento cu su premio

Bonbini na oradornan pa Women's Day Conference

Minister Hooyboer-Winklaar cu recepcion caluroso pa Sue Morter y Elizabeth Gore

ORANJESTAD - Como anfitrion y organisado di Women's Day Conference, Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a ricibi dos di e oradornan internacional pa e evento, cual a tuma luga diabierna, esta Sue Morter y Elizabeth Gore.

Minister Hooyboer-Winklaar a sinti su mes honra y orguyoso cu Sue Morter y Elizabeth Gore a acepta e invitacion pa ta na Aruba pa inspira, motiva y encurasha nos hende muhenan pa medio di nan experiencia y conocemento amplio den e ramo cu nan a specialisa nan mes.

E tema pa International Women's Day 2012 ta "Strong Women. Strong Leadership. Strong World.", pues "Muhenan Fuerte. Liderazgo Fuerte. Un Mundo Fuerte." y hustamente a invita muhenan fuerte y ehemplar, tanto local como di exterior pa comparti nan dia cu nos hende muhenan. E punto di salida ta cu cada hende muhe tin su merito y su experiencianan, tin su retonan, tin su triunfonan y compartiendo hunto, reuniendo pa intercambia cu otro den un ambiente positivo ta yuda cada uno saca inspiracion di otro y fortalece nan mes personalmente.

Elizabeth Gore tabata e prome "Resident Entrepreneur" na United Nations Foundation, kende a trece innovacion den Nacionnan Uni y ta presidi e fundacion su Global Entrepreneurs Council. E ta forma partnershipnan global y strategianan di mercadeo pa diferente causa cual ta wordo implementa den programanan y campañanan cu ta apoya e temanan humanitario di Nacionnan Uni. Sra. Gore ta e fundado di Nothing But Nets Girl Up y Shot@Life, un campaña global di vacunacion. Ademas e ta maneha e partnershipnan cu companianan Fortune 100, como tambe cu Bill and Melinda Gates Foundation. Na 2008 el a wordo reconoci como un di e Top 100 Extraordinary Women pa revista People.

Dr. Sue Morter ta un autoridad reconoci mundialmente den e ramo di "Bio-Energetic Medicine" y ta promove e relacion entre ciencia, e "spirit", o sea esencia, y e ser humano. Dr. Morter ta tuma como base pa su trabao su mas di 30 aña di experiencia como doctor, inspiracion cu el a adkiri meditacion den un proceso cu a cambia su bida y su pasion personal pa purba di descifra e "codigo di bida."

Dr. Sue Morter y Elizabeth Gore a comparti nan inspiracion y consehonan durante e Women's Day Conference cu a tuma luga dia 8 di maart na Renaissance Convention Center.

Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta gradici pa nan cooperacion valioso: Caribbean Mercantile Bank y Aruba Bank como platinum sponsor; KPMG y Divi Aruba Phoenix Beach Resort como gold sponsor; Neutrogena, Veuve Clicquot, Setar N.V. y S.E.L. Maduro & Sons como silver sponsor; y KLM, Starbucks, Maggy's, Coca Cola y 24ora.com como associate sponsor cu a haci e conferencia posibel diabierna ultimo.❑



Minister Hooyboer-Winklaar hunto cu Sue Morter.



Minister Hooyboer-Winklaar hunto cu Elizabeth Gore.

BON DIA Aruba

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Mucha muhe di awe ta dama di mañan



ORANJESTAD – Aunke cu Dia Internacional di Hende Muhe a tuma luga diabierna cu a pasa, ta bon toch pa nos sigui celebra e evolucion di e hende muhe, su emancipacion, su virtudnan, su forsa, su perseverancia y su delicadesa. Den nos cultura y comunidad, hende muhe ta hunga un rol importante den e educacion di tanto mucha muhe como mucha homber. Specialmente mucha muhenan mester mira ehempelnan di muhenan fuerte pa profila nan mes. Pero con pa lanta un mucha muhe fuerte y kico esaki ta nifica?

Un mucha muhe fuerte ta lanta sigur di su mes. E ta siña tuma accion y decisionnan positivo pa su mes y haci cosnan positivo pa otro hende. E ta pensa critico tocante e mundo rond di dje. E ta expresa su sentimentonan na un manera positivo y e por reconoce sintimento y pensamento di otro hende. Un mucha muhe fuerte ta sinti bon di su mes y ta lanta cu un actitud di "mi por".

Naturalmente un mucha muhe fuerte tambe tin momentonan di insiguridad y duda pero esakinan no ta paralis'e pasobra el a siña anda cu problemanan. Un mucha muhe fuerte ta crece bira un muhe cu ta hiba un bida satisfactorio y valioso.

Con pa lanta un mucha muhe fuerte?

- Encurasha bo yiu muhe pa busca un pasion. Envolvimento total den un actividad cu e ta gusta ta dun'e oportunidad pa enfrenta retonan. Alabes e ta subi su autoestima y su gana pa sigui purba, hasta ora e faya. Ademas e ta siña e balor di aprecia habilidad di hende na luga di aparencia so. Por ehempel: pasion lo pone un mucha muhe toca un instrumento musical of haci deporte na luga di gasta tempo cu drama riba internet.
- Lag'e tuma parti den tuma decision. Caminda cu por, permiti'e scoge pa su mes. Por ehempel kico e kier bisti (dentro di cierto limitenan), kico e kier haci den tempo liber. Corda cu ora e haya chens pa purba cosnan, e ta descubri loke e no gusta haci y loke si e gusta. Stimul'e pa dedica un poco tempo na e actividad prome cu e scoge un otro.
- Demostra e balornan mas importante di bo famia. Puntra bo mes cua ta e balornan cu bo kier mira den bo yiu ora e bira un adulto. Bo kier lanta un yiu honesto? Percura pa bo bida diario ta refleha honestidad na tur momento. Bo yiu ta siña loke e biba particularmente na cas.
- Stimula bo yiu muhe pa resolve problema na luga di haci tur cos pe. Pidi bo yiu muhe pa pensa 2 manera pa resolve un problema y pa pensa kico e resultado por ta. Caminda por, lag'e dicidi cua di dos e kier (hasta si bo no ta di acuerdo). Asina bo ta mustra bo yiu cu e ta responsabel pa su decisionnan.

- Encurasha bo yiu muhe pa traha hunto cu otro mucha den team of pa ta envolvi den un actividad pa comunidad. Esaki ta dun'e un sinti di logro y mas confiansa.
- Laga bo yiu muhe sa cu bo ta stim'e pa e hende cu e ta, no pa su aparencia. Stimula bo yiu pa come saludabel y haci un actividad cu ta envolvi movecion. Mustra interes den su habilidadnan y comenta riba su ideanan prome cu haci remarca riba su aparencia. E mester sinti cu bo ta interesa den su persona y su desaroyo personal na caminda pa bira un muhe adulto.
- permiti'e un diferente opinion cu bo. Lanta un mucha muhe fuerte ta nifica biba cu uno den cas. E mester haya e chens pa tin su opinion y laga bo sa esey pa asina e por haci mescos cu su amiganan, su maestronan, un futuro guy y su futuro dunado di trabou. E mester bo apoyo pa para fuerte y no entrega su conviccion djis pa haci otro hende feliz.
- Encurash'e pa ta directo ora e ta rabia. Bo por yuda hasta mucha muhe chikito haci esaki. Ora e ta rabia, puntr'e pa bisa exactamente kico a haci'e rabia. Yud'e pensa un solucion pa e siña cu tin solucion positivo ora e splica exactamente kico a haci'e rabia.
- Haci caso di bringamento entre mucha muhe. Papia cu bo yiu muhe tocante redo, abuso y violencia specialmente ora mucha muhenan ta envolvi. Afirma loke ta tipico pa mucha muhe: sinti pa loke ta husto y tin bon relacion cu hende. Yud'e busca maneranan positivo pa drecha relacionnan cu ta kibra.
- Scucha mas, papia menos. Esey lo haci bo yiu conta bo mas kico e ta pensa y dun'e chens pa reflexiona y busca solucion pa su mes. Scucha tanto su storia y chansanan como su problema y dolornan.
- Yuda bo yiu muhe procesa e mensahenan cu e ta haya den media (television, revista ,internet etc.) Yud'e ripara mensahenan stereotipico (hende homber no ta yora, hende muhe mester cuida cas y yiunan etc.) y fiha mas riba loke e mes gusta of ta opina.

- Papia tocante e imagennan di sex manera media ta presenta y sex den bida real. Segun cu e ta crece, por splik'e kico un relacion amoroso ta encera. Yuda bo yiu comprende e diferencia entre sex sin amor y sex den un relacion di amor y cariño.

- Gosa di bo yiu muhe! Busca actividadnan cu bo por haci hunto cun'e y haci esey regularmente. Lesa buki, planta mata, cana of cushina hunto etc. Purba mantene e conexion aki segun bo yiu muhe crece. Asina bo ta crea bunita recuerdo pa futuro.



Inverti tempo y atencion den bo yiu muhe ta tarea di tanto mama como tata. Loke bo sembra den bida di bo yiu awe, boso lo cosecha mañan. Yuda bo yiu muhe bira un muhe fuerte cu por pasa su forsa pa e siguiente generacion. E mucha muhe di awe ta e dama di mañan!

Articulo traduci y prepara pa FPNM. Fuente www.pbs.org, di articulo "Understanding and raising girls". Pa pregunta y mas informacion riba educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658 e-mail: info@fpnm.aw of bishita nos Website www.fpnm.aw.❑





Dedica na nos difunto stima:

Recordando 2 anja di fayesimento di:
"Roberto Tromp"

Tati stima, ki bunita persona bo tabata..
Un Tata ehemplar B'a demostra di ta..
Un persona semper alegre y balente
Corda cu den nos mente Bo tey constantemente.
Awor Bo ta den shelo, felis y contento..sin ningun sufrimento.
Y aunke nos ta haya Bo falta imensamente,
den nos curason semper Bo ta presente.

Bo a bai, pero e bunita recuerdonan a keda y semper lo keda bibo
den nos curason. Cada momento, cada detaye y cada cos chikito,
nos lo recorda cu un sonrisa, cu un hari duro, pasobra asina
Bo tabata cu nos, semper pret y contento..

Ohala nos por a bay bek den tempo
Pa sikiera un biaha mas nos por brasa Bo
Pero nos ta conforme cu Dios nos Tata, pasobra Bo ta serka dje..
Y aunke Bo a bay laga nos poco trempan, e tempo tabata suficiente
pa a stima Bo un mundo henter..

Danki pa tur cos, sigui sosega dushi y felis.
Te despues mi casa y nos Tata stima…

Na nomber di Bo esposa Jacqueline y yiunan stima Roosje, Danny y Ghislaine Tromp

Alavez ta invita pa un Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar diaranson 13 di maart 2013 na misa San Francisco na Playa pa 7'or di anochi.

BRIGHT HOLDING N.V., Staff y personal
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Edison Alejandro Pourier
Mihor conoci como Eddy

Tata y Suegro di nos Gerentenan
Jairzinho y Sulaika Pourier-Bareño

Nos ta desea Jairzinho, Sulaika y henter Famia Pourier,
hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Eddy sosega na paz.

BRIGHT Bakery



AIKJEN N.V.



the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Tata, den bo man mi t'entrega mi spiritu.
Salmo 31, Refr

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Edison Alejandro Pourier

Mihor conoci como Eddy
31 Mei 1944 - 8 Maart 2013

Na Nomber di su:

Esposa: Irena Pourier-Fingal

Yiunan: Jairzinho y Sulaika Pourier-Bareño
Elizair Pourier y Rachel Kelly

Nieto stima: Elixon Pourier

Rumannan: Wilfrida y Wilfrido Gomes-Pourier
Tiema y Nelson Libiee-Pourier
Luciana y Carlos Maduro-Pourier
Egidio y Nidia Pourier-Orman
Lidia Pourier
Lourdes y Merco Quant-Pourier
Arnolda y Shito v/d Biezen-Pourier
Erick Pourier
Magaly y Gabriel Maduro-Pourier
Hensley y Rufina Pourier-Boekhoudt
Veronica y Juan Ras

Sobrino y Sobrinanan: Wilfred, Marvin, Sedrick, Tajana, Louella, Joanna, Thais, Giannie, Giorgio, Zulaika, Derrick, Lyrick, Lyrenne, Lativa, Francesca,
Rensley, Suehen, Louisanne, Maikel, Melvin

Tantanan na Aruba y Curaçao
Primo y primanan na Aruba, Corsou, Boneiro y Hulanda
Cuñannan y Swa
Ihanan na Aruba, Bonaire, Curaçao y St. Maarten

Padrino: Theodor de Jongh

Ayudante Personal: Martha Fernandez

Mihor Amigonan: Silo Brete y Gerardo de Veer

Ex coleganan di Aruba Radisson Resort, miembro nan di Deportivo Nacional y tur otro amigo y amiganan cu ta mucho pa menciona

Famia: Pourier, Fingal, Bareño, Kelly, Gomes, Libiee, Maduro, Orman, Penso, Quant, v/d Biezen Boekhoudt, Ras, Comenencia, Paskel, Jacobs, Cornelio, Geerman, de Kort, Farro y demas famia na Aruba, Curaçao, Bonaire y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa e acto di despedida cual ta tuma lugar diamars 12 maart 2013 di 9 or pa 11 or di mainta na Misa San Francisco na Playa. Sigui pa un response. Eddy lo wordo crema na Corsou y despues lo e wordo dera na Aruba. Famia su deseo ta pa tur hende bin bisti na colornan alegre.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" ta altamente aprecia.
Lo tin un box desponibel na misa pa e bunita gesto aki.

Condolencia: the Olive Tree Funeral Home – Cumana
Dialuna 11 maart 2013 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro fa



“ Señor ta mi Wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai drumi den brasa di Señor, nos Tata, Welo, Bisawelo, Ruman, Suegro,



Jose A Bareño

Mihor conoci como “djo”of “papa chito”
Extrahado di Lago y Haven en Loodsdienst
***9 jan 1923 - □ 9 maart 2013**

Na nomber di su:
Casa: Jacinta Bareño Gomes
Yiunan: □ Rafael Bareño
Rosendo Bareño Y Rosa-Maria Barrero puerto
Bareño Y familia
Maria Bareño y familia
Marina Bareño y familia

Nieta(o)nan : Ignar (Nacho)Bareño y Maria y familia
□ Ingar Bareño y familia
Marilaine Bareño
Clifford Maduro y Vanessa Maduro
Kristy Maduro

Bisanieta(o)nan: Sue- Ann Bareño, Gislaine Bareño,Tamara Bareño, Shawn Bareño, Kendrik Bareño, Ivandrick Bareño

Rumannan: Iginia Bareño
Ismael (Pedro) Bareño y familia
Swa y cuñanan: Regino Ras, Felicia Noguera, Teresita Gomes
Demas: sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, ex coleganan, comer y compernan, bisiñanan, concirnan.
Mas familiares: Frank Provence, Iyo Maduro, Deta Ras, Luchi Hernandez.
Demas Famia: Bareño, Gomes, De Cuba, Krozendijk, Ras, Noguera, Wouters, Barrero Puerto, Fabus, Serna Zuleta, Geerman, Dirksz, Kelly, Provence, Today, Tromp, Oduber, Vinck, Wyatt, Maduro, Arends, Ching, Koolman, Croes, Rustveld, Vrolijk,Martis, Henriquez,Loefstok, Today, Martijn, Lampe, Stamper.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of conocir den momento di nos tristeza.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 12 mrt 2013 na Misa Cristo Rey na Brazil.
E defunto lo reposa for di 2’or di merdia den Misa Cristo Rey na Brazil. Pa 4’or di atardi lo tin un santo sacrificio di misa y despues lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na Savaneta.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 11 maart 2013 di 7ór pa 9or di anochi.

Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Mathilda Laurentia Eckmeyer-Tromp

Mihor conoci como Tida

Na nomber di:
su esposo: Andres (Dechi) Eckmeyer

su unico yiu stima: Carlos Alberto Eckmeyer

su rumannan: Elsa Tromp
Benito y Rosemary Tromp na Alemania
Isidora (Dora) y Mario Croes
Juliana (Diana) y Frans Hart

su prima manera un ruman Beatrix y Ronny Christiaans

su cuñanan: Sra. Vda. Alida Tromp-Kelly
Sra. Vda. Catharina (Arinda) Tromp-Jacobs
Sra. Vda. Catharina (Catrin) Tromp-Kelly
Sra. Vda. Thomasa Eckmeyer-Luidens
Virginia y Damasco Lacle na Hulanda
Aquilina (Ita) y Sabino Peasch
Sra. Vda. Glenda Eckmeyer-Henriquez na Hulanda
Sra. Vda. Nicolina Eckmeyer-Martijn na Hulanda

su swanan: Arsenio Eckmeyer na Hulanda
Francisco y Marietje Eckmeyer

Su tanta y omonan, prima- y primonan, sobrina- y sobrinonan, sobresobrina- y sobresobrinonan, amiga- y amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars, 12 di maart 2013.
E defunto lo ta reposa for di 9’or pa 11 or di mainta den Misa Santa Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dialuna, 11 di maart 2013, 7’or pa 9’or di anochi.

Na lugar di flor of krans un donacion pa “Edmund Harms Foundation” lo ta altamente aprecia lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. ”

Salmo 23:1,2,3

A fayece cristianamente den braza di Señor:



Srta. Sharalin Shurensca Daal

mihor conoci como: “Chichi”
11 december 1967 - 7 maart 2013

Na nomber di su:
tata: Ronald Daal
mama: Lourdes y Elfried Mercera-Werleman
wela: Maria Daal na Corsou
rumannan:Mariesca Daal
Shareen Daal
Ruthsella Daal
sobrinonan:Dayron y Daysleen Boekhoudt
Richard y Rowald
sobre-sobrinonan: Xander y Xandrick Boekhoudt
rumannan di crianza:Dorillia Quandt, Jersey Werleman,
Linaida y Shurelison Castañera
omonan: Tujo Werleman y yiunan
Franklin Werleman y yiunan na Hulanda
y demas omonanan na Corsou
tantanan: Swinda Daal y rumannan na Corsou
Prisca Sambo y rumannan na Corsou
Amigonan:Amariles y Ignacia Lombert, Emilio Rodriguez, Luisa Winklaar, Rodynelson Aquino, Inocencia Figueroa, Karim Zubiria
Coleganan y ex-coleganan di:Rui Palace Hotel, Raddison Hotel, Tango Restaurant,
madrina: Flora de Cuba
primo y primanan
famia: Daal, Werleman, Mercera, Sambo, Ursulita, Schaarbaay, Helder, Boekhoudt, Rijna,
Alphenaar, Quandt, Fabus, Dirksz, Thomas, Todd, Ridderstap, Lampe, George,
de Cuba y demas famia na Aruba, Corsou, Hulanda y Miami ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 12 di maart 2013 pa 4’or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Dialuna 11 di maart 2013 di 7’or pa 9’or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Famia ta desea, si por a bin na trahe alegre.
Alavez ta invita pa tres santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Playa:
diahuebs 14, diabierna 15 y diasabra 16 maart 2013 tur pa 7 o di anochi



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:

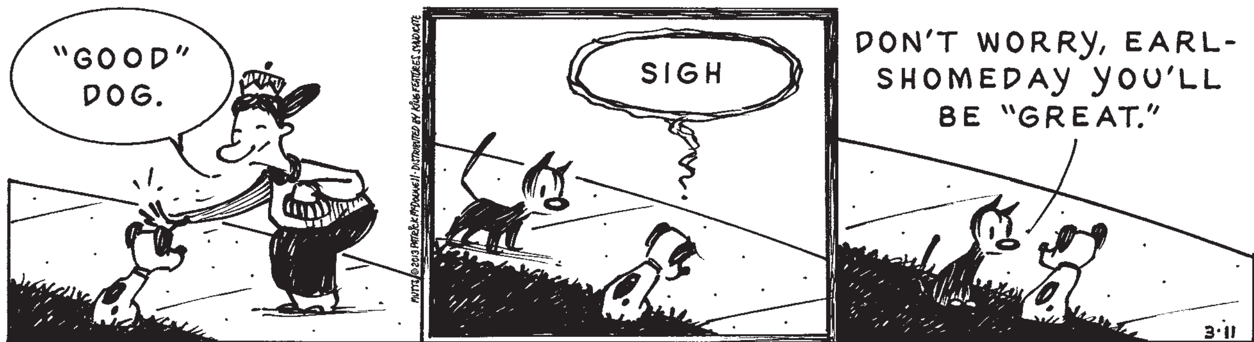


Vigilio Bernhard Davelaar

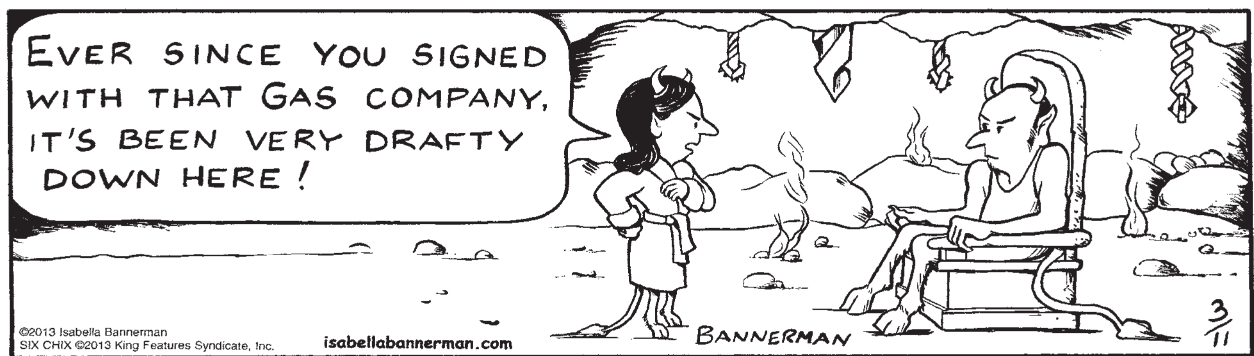
***05-01-1937 †09-03-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

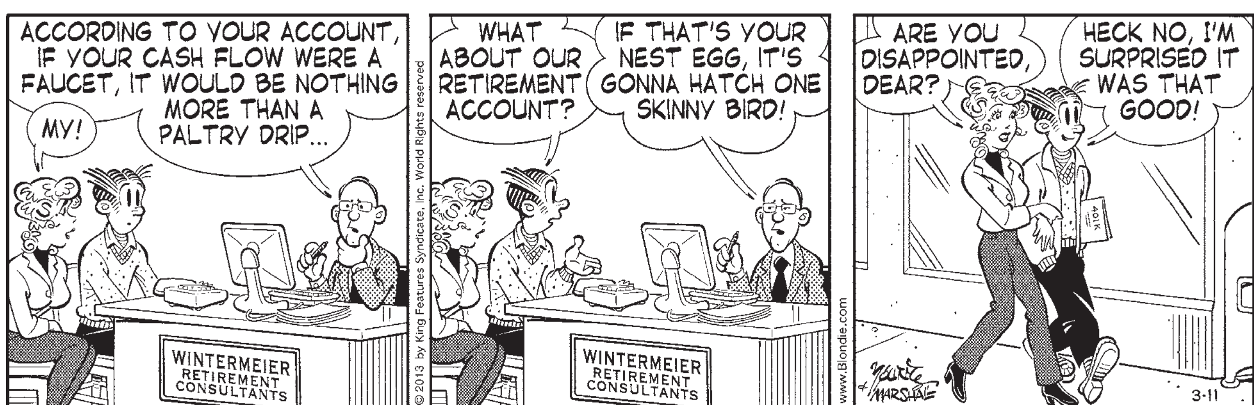
Mutts



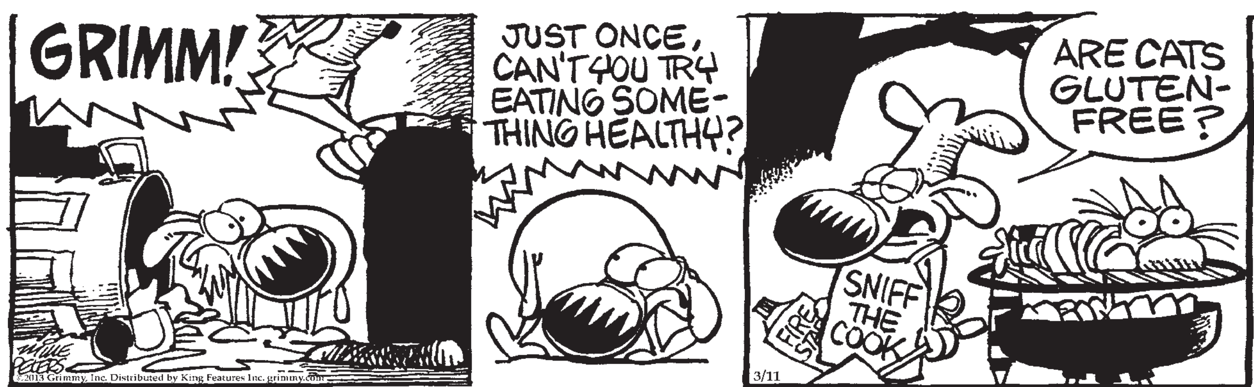
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

			7				3	6
		5			4			1
	3		9	6	2			
5		8				2	9	
		9		1		3		
	2	6				1		7
			5	9	3		7	
9			4			6		
7	4				6			

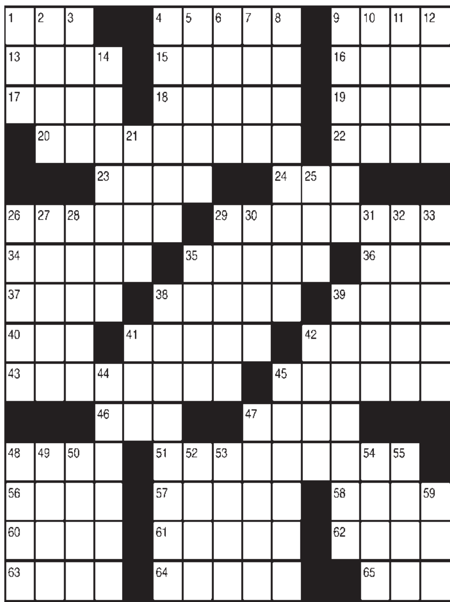
Difficulty Level ★ 3/11

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

9	2	7	5	8	4	3	6	1
5	3	6	2	1	9	8	4	7
1	4	8	6	7	3	9	5	2
8	6	2	7	9	1	4	3	5
7	9	3	4	2	5	1	8	6
4	1	5	3	6	8	7	2	9
2	5	9	8	4	7	6	1	3
3	7	4	1	5	6	2	9	8
6	8	1	9	3	2	5	7	4

ACROSS
1 P.E. class building
4 Monte __; Monaco casino
9 Good fortune
13 Close by
15 Stay away from
16 Bit of land in the ocean
17 Disassemble
18 Pass on, as information
19 Jump
20 Mariners
22 __ interested; doesn't care
23 Division; split
24 Feminine pronoun
26 Conflict
29 Game bird
34 Huge lifting machine
35 Capital of South Korea
36 Milked animal
37 Ladder step
38 __ off; gets less angry
39 Part of the ear
40 __ up; misbehave
41 Melodramatic; trite
42 "Uncle Miltie"
43 Voice mail recordings
45 Sabotaged
46 Geisha's sash
47 __ away; flees
48 Actor Alan __
51 Large hairy spider
56 Chess piece
57 Once more
58 Small brook
60 Heavy book
61 Uptight
62 Poet Lazarus
63 Raced
64 Lawn tool
65 Pompous fool



Created by Jacqueline E. Mathews 3/11/13

DOWN
1 African antelope
2 Cravings
3 Created
4 Wine container
5 Turn aside, as the eyes
6 Acting part
7 Fib teller
8 Hero in an epic by Homer
9 Easter flowers
10 __ up; spends
11 Extended family group
12 Saved
14 Laughing loudly
21 Small flute
25 Actor Holbrook
26 "Get lost!"
27 Cease-fire
28 __ and raves; carries on
29 Lowly laborers
30 Sacred
31 Oak nut
32 Barnes & __ Booksellers
33 Rough woolen fabric
35 Tender to the touch
38 Ponder intently
39 Free time
41 Taxi
42 Tap a baseball
44 Saturated
45 Narrow rug
47 Elevate
48 Painting and sculpturing
49 Closed circle
50 Capitol's roof, often
52 Like fine wine
53 Chimed
54 Bean variety
55 Donation for the poor
59 __ Vegas, Nev.

Saturday's Puzzle Solved

Z	O	N	E	■	M	O	R	A	L	■	O	D	O	R
E	W	E	R	■	A	P	A	C	E	■	P	A	N	E
S	E	A	R	■	N	E	C	T	A	R	I	N	E	S
T	S	P	■	G	A	R	Y	■	■	A	N	G	S	T
■	■	O	M	E	G	A	■	■	D	I	E	■	■	■
A	F	L	A	M	E	■	■	P	U	L	S	E	S	■
S	L	I	P	S	■	Y	A	R	D	S	■	G	O	T
P	U	T	S	■	M	E	L	E	E	■	M	O	R	E
S	K	A	■	S	O	A	P	Y	■	P	A	C	T	S
■	E	N	M	E	S	H	■	■	D	E	T	E	S	T
■	■	■	O	A	T	■	■	P	R	E	E	N	■	■
A	L	B	U	M	■	■	G	E	E	K	■	T	E	E
L	O	A	N	S	H	A	R	K	S	■	B	R	A	Y
A	V	I	D	■	A	D	I	O	S	■	R	I	S	E
N	E	T	S	■	D	O	P	E	Y	■	A	C	E	S

3/11/13

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA



Oranjestad
Dr. Dassen

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD Dakota Tel: 588-7364

S. NICOLAS Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 11
Horizon
Island Princess
Zuiderdam

MORTORIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetric Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Sorteo di 9 Maart 2013





25 33 13
06 24 30 (Joker) L (Letter)

Jackpot Afl. 100.000,00



5 9 4 7
Signo: Scorpio



2 2 6 2



9 4 9 9
0 6 1 3
6 9 7 8



15 23 18 22
07



01 08 20 25
Mega Ball 05

Jackpot Afl. 280.000,00

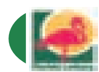


7 4 2 0
0 4 1 8
7 5 3 5

DIARIO
0 9 2 2
1 4 6 9
7 4 8 2

SUPER 4
4 5 1 9

Sorteo di 9 Maart 2013



01 07 10 12
33 51 X3

Jackpot $ 9 MILLION

Sorteo di 8 Maart 2013



04 11 25 34
35 44

Jackpot $ 41 MILLION

Meteo Aruba

Sistema frontal den mar Atlantico por pone lama boltia e siman aki

ORANJESTAD - Tuma nota cu durante e siman di dia 11 pa dia 15 di Maart, "deining" cu un componente di noord por influencia nos costa. Esaki lo haci cu lama por boltia na e parti west di Aruba cu ta inclui Bushiri te cu Malmok. Por spera de bes en cuando lama mas brabo cu normal y e visibilidad den lama por baha den e areanan menciona. Adicionalmente lama lo ta bruto na costa norte.
Tuma nota di e situacion aki y tene cautela si ta necesario. Meteo lo vigila lama su condicionnan di cerca y duna mas informacion si ta necesario.❑

Sorteo di 10 Maart 2013





7 1 0 1
Signo: Scorpio



4 0 2 3



3 4 8 7
1 9 5 5
4 2 0 4



02 07 17 21
29

Jackpot Afl. 72.000,00



1 6 7 5
0 0 4 5
2 3 2 0

DIARIO
4 1 5 9
4 9 9 6
2 1 6 9

SUPER 4
2 1 8 8

Sto. Domingo
4 9 5 3
2 9 3 4
8 9 5 7



Aries
Pens'e miho. Por ta cierto relacion no lo interesabo. Probecha e ocasionnan pa haci sentimentonan di e otro persona mas profundo wak si awo e ta interesa. Numbernan p'awe: 2, 18, 24 y 35.



Tauro
Lo bo compronde miho e situacionnan nobo. Un persona amigo lo dunabo un bon conseho. Lo bo haya splicacionnan di conductanan dificil pa compronde. Numbernan p'awe: 4, 16, 21 y 44.



Geminis
Jupiter directo den bo signo, lo cuminsa cu un etapa hopi positivo p'abo. Un ciclo di insiguridad lo caba. Si bo wordo guia pa un sospecha lo por causa problemanan. Numbernan p'awe: 24, 27, 31 y 36.



Cancer
Esaki ta un periodo di reevaluacion personal caminda hopi cos lo keda regla. Esaki ta un periodo excelente pa e cancerianonan cu pa un motibo di a separa, lo bin bek. Numbernan p'awe: 6, 13, 25 y 38.



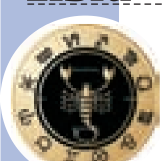
Leo
Cierto personanan emocionalmente instabil ta purba di sugestionabo. Bo ta demasiado sensibel y esey por afecta bo relacion di pareha. Aclaria un situacion ta preocupabo. Numbernan p'awe: 7, 10, 29 y 41.



Virgo
E dia aki lo bo reafirma sentimentalmente y lo bo haya loke bo ta busca. Percura scapa awe nochi pa un luga intimo caminda bo por habri bo curason pa bo pareha. Numbernan p'awe: 2, 13, 29 y 47.



Libra
E ekilibrio cu por a perde den bo bida lo keda reestableci. Cu e movemento di Jupiter den bo elemento aire lo por surgi un romance entre boso dos. Numbernan p'awe: 7, 18, 27 y 38.



Scorpio
Lo bo recupera hopi bon di un desilusion y lo ta miho asina. Bo por sufri di un desilusion sentimental door di a pone bo wowonan den e persona robes. Numbernan p'awe: 10, 23, 33 y 41.



Sagitario
Bo regente ta drenta directo. Un etapa hopi bunita lo habri dilanti dibo. Esaki ta un dia memorabel p'abo. Bo ta sperando un solucion di un asunto cu mester dibo tempo. Numbernan p'awe: 8, 14, 26 y 35.



Capricornio
Loke bo a pensa tabata un ilusion pasahero cu ta converti den algo stabiel. Bo ta dispuesto pa concede bo mes un di dos chens y converti e romance nobo aki den algo. Numbernan p'awe: 8, 11, 28 y 44.



Aquario
Bo tin e tendencia di ta hopi pura y esey por traha den bo contra. No exigi demasiado na esnan cu ta stimabo ya cu e transito luna di awe por ponebo exagera tur cos. Numbernan p'awe: 8, 15, 25 y 38.



Pisces
Luna ta sigui den bo signo opuesto y bo intuicion ta continua hopi cla. Si bo ta bo so y ta busca compania, no ta e momento pa lansa bo mes pa aventuranan nobo. Numbernan p'awe: 7, 11, 29 y 41.

Reunion fructifero entre Minister Oduber y su colega Hulandes Minister Plasterk

ORANJESTAD -- Durante biahe na Europa siman pasa, Minister Otmar Oduber a reuni cu su colega cu ta atende cu asuntonan di Reino, Minister Plasterk. Durante e reunion aki nan a combersa riba diferente puntonan di atencion cu a pone durante e biahe pa Hulanda y tambe riba e bon reaccionnan cu tabatin na Alemania durante ITB. Tambe tabatin palabranan di elogio pa Aruba, pa e trabounan cu e minister ta haciendo.

E combersacion tabata uno masha ameno caminda cu entre otro a trata e tema di e discusion cu tin pa loke ta trata trafico aereo, maneho y control di esaki. Minister Oduber a indica cu kier habri e discusionnan cu tabatin anteriormente y mira con por yega na un comision mito di tres experto independiente di parti di e tres paisnan (Aruba, Hulanda y Corsou) pa por yega na un solucion.

Minister Plasterk tabatin oido pa cu esaki y a compromete su mes cu el lo trece esaki den Conseho di Minister den Reino y cu su coleganan cu ta encarga cu e aspecto aki.❑

Fuente: Niven News Network


Minister Plasterk tabatin oido pa diferente puntonan.


Delegacion di Aruba hunto reuniendo cu delegacion di Hulanda.


Minister Otmar Oduber a reuni cu su colega cu ta atende cu asuntonan di Reino, Minister Plasterk.


Delegacionnan reuniendo riba diferente puntonan di atencion.


Lo trece puntonan den Conseho di Minister den Reino.

Durante su recorido den e barionan

Un cantidad grandi di hoben a compaña Prome Minister Eman

ORANJESTAD- Accion di Bario ta tumando luga den oranan di atardi tambe. Durante e siman cu ta tras di lomba Prome Minister Mike Eman a bishita varios bario den e districto di Sta. Cruz. E bario di Ayo a haya bishita di Prome Minister Mike Eman diasabra ultimo. Un cantidad grandi di hoben a compaña Prome Minister Eman den su recorido den e barionan durante e siman cu a pasa. Unda cu nan a pasa, nan a haya un acogida grandi, segun comunicado manda pa Gobierno.

E ambiente cu ta reina durante e bishitanan aki ta uno di positivismo y speransa. E positivismo pa e rumbo cu Aruba ta bayendo y speransa pa Aruba sigui riba e bon direccion aki. Yamativo di e bishitanan aki ta cu Prome Minister Eman ta wordo compaña pa un cantidad grandi di hoben. Hobennan entusiasma cu ta interesa den loke ta pasando den nos comunidad. Hobennan cu ta dispuesto pa duna un man unda mester di e man aki. Hobennan cu ta forma parti di e futuro di Aruba. Segun comunicado, e habitantenan mes, ta habri nan curason y nan cas pa Prome Minister Mike Eman. Nan ta braz'e cu un amor grandi y sincero, mirando den dje e lider grandi cu nan ta desea pa nan pais.

Un lider cu no a faya nan. Esaki ta bisto durante tur e bishitanan den e barionan rond Aruba. Despues di a bishita un bario Prome Minister Eman ta percura pa loke mester wordo cambia of mehora den e bario, tuma luga den un tempo cortico. Esaki ta haci tambe cu e hendenan ta mira cu promesanan haci dor di e Prome Mandatario no ta palabranan den biento. Nan ta promesanan cu ta wordo cumpli cu nan. Accionnan di Bario ta sigui den e dianan nos dilanti.❑


Premier Eman hunto cu ciudadanonan di bario ayo.


Minister Mike Eman hunto cu grupo di ciudadano ayo.

Tropical Bottling Company kier conscientisa comunidad

Protocol relaciona cu uzo di nos bandera

ORANJESTAD -- Segun cu nos ta den nos luna Nacional, Aruba ta prepara pa celebra su Dia di Himno y Bandera riba dialuna 18 di maart venidero. Den cuadro di esaki Tropical Bottling Company kier conscientisa nos comunidad pa haci bon uzo y duna respet na nos simbolo nacional, esta nos Bandera cu ta uni nos como un solo pueblo. Tin un protocol stipula relaciona cu e uzo di nos bandera, y segun reglanan oficial. Esaki ta loke protocol ta stipula.

HISAMENTO DI BANDERA NA UN EDIFICIO

Ora di hisa un bandera na un edificio esaki mester bay segun reglanan oficial. P'esey ta hopi importante pa cada un di nos ta na altura di e reglanan internacional pa cu hisamento di e bandera nacional. Corda cu si bo falta na e protocol aki esey ta wordo considera como mal manera y hasta un ofensa. Tuma por ehempel hisamento di bandera na un empresa of colga un bandera den un vitrina of bentana (grafico adhunto). E bandera mester ta na e parti drechi di e edificio si bo ta para cu lomba pa e edificio. Pa colga e bandera den un bentana of vitrina esaki por ta horizontal cu e strea na man robes na halto of vertical cu e strepinan na banda robes.

Ora di hisa e bandera di Hulanda, Aruba y bandera cu logo di empresa por ehempel, e secuencia di robes pa drechi (mirando e edificio) ta Hulanda, Aruba y e otro. Den caso cu ta bandera di Aruba, Curaçao y un bandera di empresa of otro, anto esun di Aruba lo mester ta esun di mas na banda robes (mirando cara pa e edificio). Den caso di bandera di Aruba y di compania of otro, esun di Aruba lo ta mas na banda robes (mirando cara pa e edificio). Protocol Hulanda, Aruba y Curaçao ta como lo siguiente na momento di hisa bandera: di robes pa drechi mirando pa e edificio, Hulanda, Aruba, Curaçao, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius y Saba. Protocol di Hisa bandera Hulanda, Aruba y resto di mundo ta di particular interes pa mundo hotelero cu ta hisa mas bandera internacional usualmente.

E protocol ta yama di robes pa drechi mirando pa e edificio; Hulanda, Aruba, America, Brazil, Canada, St. Domingo y Venezuela (segun alfabet ingles).

Di particular interes ta e secuencia ora ta hisa bandera di Merca, Hulanda y Aruba ora tur palo di bandera ta mes halto, pa esun di Reino Hulandes (Hulanda) ta prome, despues di Aruba y despues segun alfabet ingles e otronan, manera den e caso aki Merca. Den caso cu e palo di bandera mei mei ta mas halto, anto e ora esun di Hulanda ta ocupa e palo di bandera mei mei, esun di Aruba na man robes (mirando cara pa e edificio) y despues esun di Merca of otro pais. Ta importante corda cu ta papia semper di robes pa drechi cara pa edificio.

COLOR DI BANDERA

E color di e bandera di Aruba ta stipula den articulo 2 di eilandsverordening di 14 di maart 1977 como: Blou – Larkspur, overeenkomstig het "British Colour dictionary of colour Standards, no. 196" ook genaamd "U.N. Blue", Geel – bunting yellow, no. 113 di mesun dictionario, Cora – union jack Red, no. 210 di mesun dictionario, Wit – no. 1 di mesun dictionario.

BANDERIN NA AUTO

Protocol ta sugeri cu 1 banderin ta suficiente. Banderin na auto mester ta semper banda di Chauffeur.

BANDERA DI ARUBA UZA COMO PIN ARIBA BLAZERS

Pa hende muhe esaki mester ser poni na su man drechi, caminda e buraco di boton ta. Pa hende homber esaki mester ta na su man robes, caminda e buraco di boton ta. Tropical Bottling Company ta pidi nos comunidad pa haci bon uzo di nos bandera. Keda comparti e informacion aki pa asina duna nos bandera tur honor y respet. ❑



Gruponan 'Scout' hisando Bandera di Aruba dilanti edificio di Gobierno.

Aruba Bank cu 'Seminario di Hipoteca' presentando informacion valioso

ORANJESTAD -- Diasabra dia 23 di maart, 2013, Aruba Bank ta presenta un Seminario di Hipoteca pa cliente y futuro clientenan interesa pa adkiri informacion valioso tocante entre otro financiamento y aspectonan legal na momento di construccion, compra, expansion of renobacion di cas. E preguntanan cu ta wordo contesta y solucionnan presenta ta encera tur tipo di necesidad di personanan cu ya tin un cas of ta desea di tin uno y kier mas informacion prome cu nan cuminsa e proceso di adkisicion, como tambe esunnan cu ya ta den proceso di construi of adkiri un hogar. Si bo tin pregunta tocante cua ta e miho opcion pa un hipoteca, dependiendo di bo situacion personal, si bo ta considerando pa construi of cumpra un cas of bo ta desea di refinancia bo hipoteca existente, e Seminario di Hipoteca di Aruba Bank lo provee bo cu e contestanan.

Durante e seminario expertonan den tur loke ta encera Hipoteca di Aruba Bank lo comparti informacion entre otro tocante e pasonan cu bo mester tene cuenta cun'e ora di aplica pa un hipoteca, como tambe e introduccion di tecnologia di energia alternativo na bo cas.

Tambe lo trata e topico; kico ta e derechonan riba e cas ora cu un pareha ta biba hunto y lo comparti conseho valioso riba con pa biba segun bo presupuesto y asina yuda nan cliente y futuro clientenan haya un idea con pa tuma decisionnan consciente y balansa nan presupuesto personal.

E Seminario di Hipoteca di Aruba Bank ta tuma luga na Renaissance Convention Center diasabra, dia 23 di maart di 9'or pa 11or di mainta y ta completamente gratis.

Marca bo kalender y registra awe mes via di www.arubabank.com, via di e-mail seminar@arubabank.com of pasa registra na un di e sucursalnan di Aruba Bank.❑



Aruba Bank presentando informacion valioso pa Hipoteca.



Aruba Bank su oficina principal na Camacuri.

Pa Dia Internacional di Hende Muhe

La Cabana a reconoce Sra. Audrey Croes-Lacle

EAGLE BEACH – Dia Internacional di Hende Muhe ta wordo reconoci tur aña riba dia 8 di Maart y ta wordo celebra desde 1911. E dia ta enfoca riba e logronan di hende muhe den transcurso di historia y na e diferente paisnan rond di mundo. Tambe e ta conoci como e Dia pa Derecho di Hende Muhe y Paz Internacional di Nacionnan Uni. Riba e dia aki y durante henter e luna di Maart, miles di evento ta wordo organisa pa marca e logronan economico, politico y social di hende muhe y refleha riba e retonan continuo cu hende muhenan ta enfrenta te awendia. Hopi grupo rond di mundo ta scoge diferente tema tur aña, relevante na e asuntonan global y local di sexo.

Aruba tambe ta bendiciona cu hende muhenan cu ta encabesa un of mas causanan comunitario exitosamente. Sra. Audrey Croes-Lacle ta un di nan, ya cu el a reconoci un reto cu tabata na e punto di bira un crisis, esta un asunto social cu organisacionnan gubernamental y social pa hopi aña caba tabata buscando un solucion pe, sin exito.

Croes- Lacle tabatin un vision y e tabata determina pa busca un solucion cu ayudo di su ekipo fantastico media local, Gobierno, comerciantenan, demas organisacionnan, famia y comunidad di Aruba en general.

Su iniciativa: dirigi su mes, cana, papia y actua na nomber di adictonan di droga, di cual mayoria di nan ta hende cu no tin un cas y ta cana rond di caya grandi ta molestia e bida comercial na Playa y na e barionan rond di Playa. El a diseña un plan di accion pa manda e adictonan pa un facilidad di rehabilitacion na e Republica Dominicano pa dos aña, cu e speransa cu nan lo probecha di e oportunidad pa cuminsa un bida nobo y





Den combinacion di imagennan por mira algun momento di e evento distingui.

bin bek pa e isla como personanan nobo.

Na 2008 el a lanta e fundacion di "Adopt an Addict" pa asina stimula e envolvimento di prensa local, famianan directo y e comunidad, recaudando fondo pa asina sostene e proyecto ambicioso aki. Institucionnan, companianan, famianan y e comunidad a wordo yama pa asina sponsor/adopta un adicto pa 2 aña, pa un suma specifico di placa di donacion.

Den transcurso di e añanan, e fundacion a manda 200 adicto for di e cantidad estima di







300 adicto riba henter e isla. Esakinan a bay rehabilitacion na e Republica Dominicano, pa Hogares Crea, y na 2010 un centro di rehabilitacion, Esperanzas, a wordo inaugura akinan. E fundacion actualmente ta trahando riba un proyecto nobo cu ta hiba e nomber "Blessed Village". Esaki lo bay ta un centro completo di rehabilitacion riba e isla cu por acomoda mas adicto den recuperacion, ya cu e trabou di yuda esunnan cu a perde nan caminda nunca ta yega un fin. Den conmemoracion di Dia Internacional di Hende Muhe, e Comision di Medio Ambiente & Salud y e Eagle Team, representando tur e asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino, tabata contento di por rindi honor na Sra. Audrey Croes-Lacle, como celebracion di su logronan. Sra. Audrey, un esposa dedica, un mama orguyoso, wela, comerciante, bon amiga, y un tremendo ruman pa hopi adicto y nan famianan, a wordo reconoci pa su dedicacion impresionante, vision, determinacion y solucion creativo pa haci un diferencia den e comunidad door di e fundacion di "Adopt an Addict".

Nan a duna Audrey e reconocemento na nomber di e hendenan di Aruba, doñonan y huespednan di e resort, asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino y nan famianan, saludando for di e fondo di nan curason pa e inspiracion cu a pone nan tambe contribui na un manera significante.

Den su discurso di gradicimento, Audrey a conta cu falta di amor y sosten ta algun di e factornan principal cu ta contribui na adiccion; el a urgi tur esunnan presente pa tin compasion y atencion pa esunnan cu ta adicto. Bendiciona cu un ekipo excelente di sosten, el a gradici e resort pa e reconocemento y pa e donacion generoso cu a wordo haci na e fundacion.

E presentacion a conclui cu un dicho di Mama Theresa: Duna bo Mannan pa Sirbi y bo Curason pa Stima.❏



BON DIA Aruba

E proximo reality tv show di Ronchi De Cuba lo cuminsa na April

Ta buscando participante pa show di television "Icon 5"

ORANEJSTAD – E show di television ICON 5 lo ta e producion mas nobo di Ronchi De Cuba pa television. E show lo encera 5 elemento di moda y beyesa. Fotografia, diseño di moda, makiyahe, estilisacion di cabey, y modelahe.

Un produccion cu lo wordo presenta durante lunanan di April y Mei 2013. Actualmente ta busca participantenan pa competi den ICON 5. Personanan di 16 aña bay ariba cu ta interesa den un di e categorianan ya caba por inscribi na TRASH BY RONCHI.

"ICON 5 tin como meta principal e descubrimento, lanzamiento, y promocion di talentonan local. Hendenan cu tin un talento den un di e 5 categorianan por inscribi y asina participa den e proximo hit di television cu nos ta preparando" ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce. E formato di e show ta uno completamente nobo y lo wordo presenta den un forma sumamente original. Pa aclarea tur duda Ronchi a informa cu e show aki no tin absolutamente nada di haci cu Aruba Model Search y cu ICON 5 ta algo completamente nobo y diferente.



Fotografia

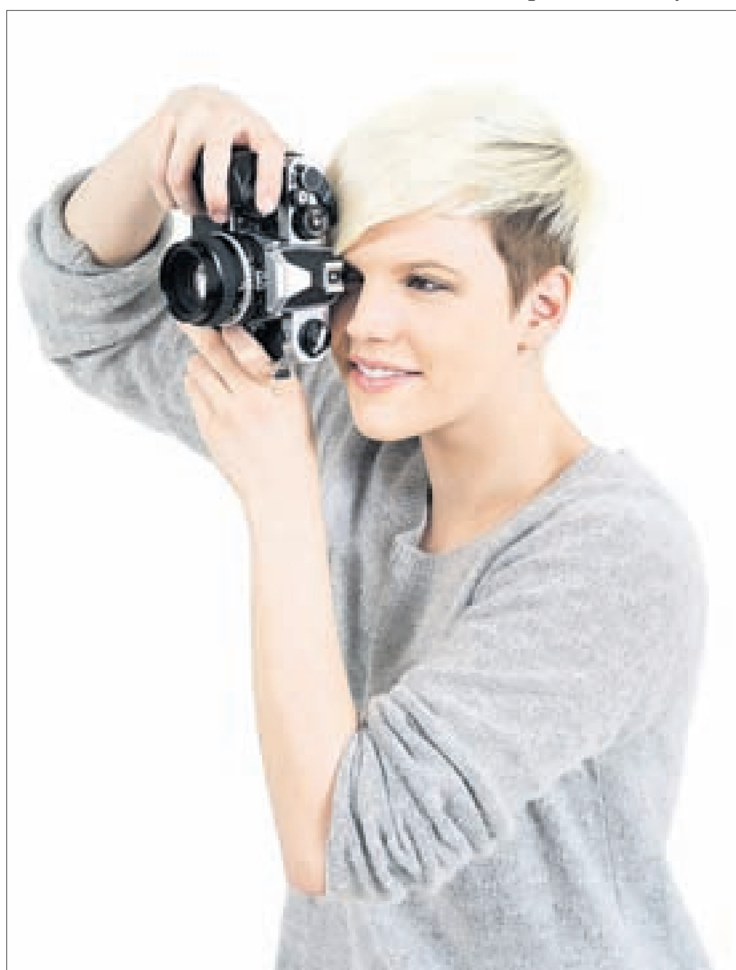
Esunnan cu tin un talento pa fotografia, no necesariamente profesional, por inscribi pa participa y asina mustra nan talento den e ramo aki. Participantenan di fotografia lo realisa diferente proyectonan, cu diferente topiconan y temanan, pa asina mira ken ta bira e "New Photographer ICON 2013" di Aruba.

Hair Styling

Personanan cu tin un talento pa drecha cabey, no mester ta profesional, y cu kier desaroya y promociona esaki por inscribi y asina forma parti di un show di television cu lo duna realse na nan talento. Na final di ICON 5 un participante lo gana e premio di "New Hair ICON 2013".

Fashion Design

Esaki ta pa tur esunnan cu tin un habilidad pa realisa diseño di moda, no mester ta profesional, y cu kier presenta nan estilo durante ICON 5 por inscribi y asina realisa diferente proyectonan di "fashion design" pa Aruba henter mira. Na final di e temporada di e show lo anuncia un ganado den e categoria aki cu lo ta "New Fashion ICON 2013".



Make Up

Personanan cu ta realisa makiyahe y cu tin e talento, no mester ta profesional, por inscribi y asina realisa diferente proyectonan di make up durante e prome season di ICON 5. Na final di e temporada lo anuncia un ganado cu lo bira e "New Make Up ICON 2013" di Aruba.

Fashion Model

Hobennan entre 15 pa 25 aña di edad cu tin e "model look" y un bon personalidad ta wordo invita pa inscribi pa e categoria di Fashion Model pa ICON 5. Aki hobennan masculino y femenino lo competi y realisa diferente proyectonan di modelahe y na final di e season lo anuncia e "New Male Model ICON 2013" y "New Female Model ICON 2013" di Aruba.

Registra Awor

Registracion ya caba ta habri y por wordo haci unicamente na TRASH BY RONCHI di Dialuna pa Diasabra entre 10am cu 7pm. Definitivamente e show ta priminti di bira un hit nacional y lo ta un plataforma pa asina talento local luci.

"E concepto di e show ta uno sumamente entretenido y ta wordo realisa den forma constructivo pa asina engrandece y cultiva talento di Aruba" Ronchi ta continua bisando. Participacion pa ICON 5 ta completamente gratis. Pa mas informacion por yama 582-6632 y cu gusto lo contesta cualkier pregunta.❑





